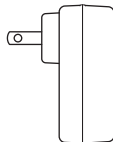
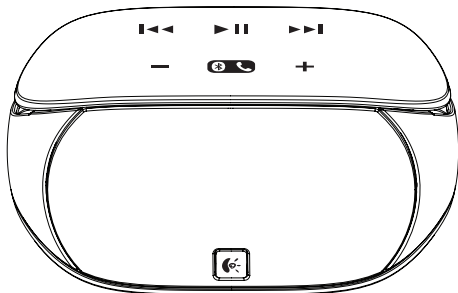





Getting started with  
Logitech® Mini Boombox



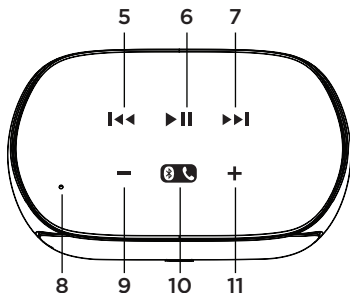
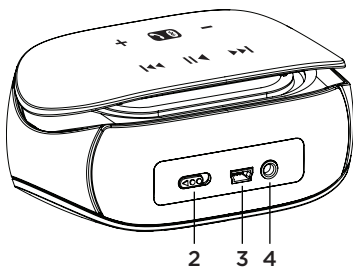
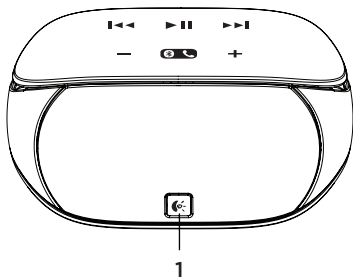


## Contents

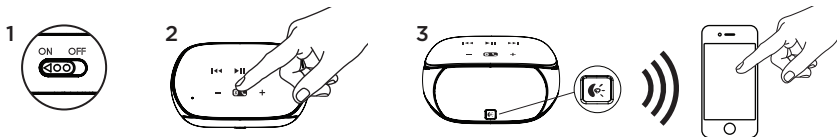
English . . . . .	4	Suomi . . . . .	44
Deutsch . . . . .	8	Ελληνικά . . . . .	48
Français . . . . .	12	По-русски . . . . .	52
Italiano . . . . .	16	Magyar . . . . .	56
Español . . . . .	20	Česká verze . . . . .	60
Português . . . . .	24	Po polsku . . . . .	64
Nederlands . . . . .	28	Slovenčina . . . . .	68
Svenska . . . . .	32	Türkçe . . . . .	72
Dansk . . . . .	36	79 . . . . .	العربية
Norsk . . . . .	40		
<b>www.logitech.com/support</b> 			83

## Features

1. Status indicator  
(Power On/Off, Battery, and Pairing )
2. Power On/Off
3. Mini-USB Charging port
4. Auxiliary-in jack
5. Previous track
6. Play/Pause or  
Microphone mute/unmute (in-call)
7. Next track
8. Microphone
9. Volume down
10. Pair or phone button
11. Volume up



## Setup



To play audio from a Bluetooth device, you need to pair the device with the speaker. You can pair up to eight devices.

1. On your Bluetooth device, turn on Bluetooth and scan for devices in its Bluetooth menu.
2. Turn on the speaker. When powering up for the first time, the speaker is discoverable for 2 minutes and is ready for pairing. The Status indicator blinks red and blue.

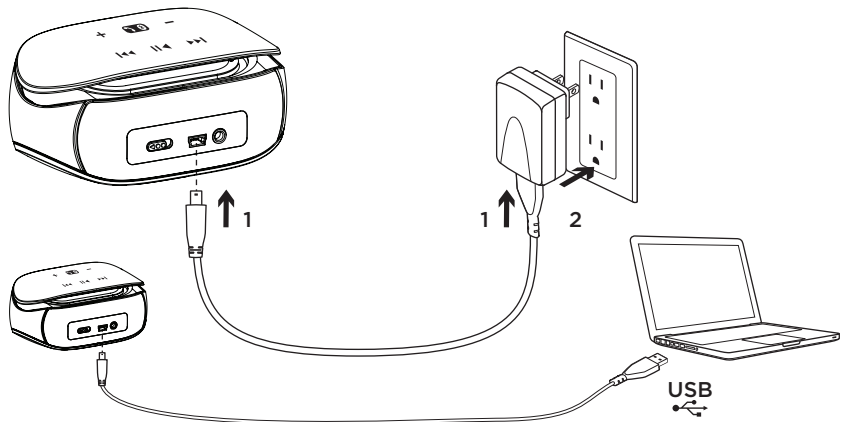
3. When “Mini Boombox” appears on the device list of your Bluetooth device, select the Mini Boombox. (If a pass code is requested, enter **0000**.) The Bluetooth status light turns solid blue after pairing is established. The speaker is ready to play music.

Note: If pairing times out (the Bluetooth status light stops blinking red and blue), press and hold the Pair or Phone button until the Bluetooth status light blinks red and blue again. Repeat step 3.

### Pairing additional Bluetooth devices

Press and hold the Pair or Phone button until the Bluetooth status light blinks red and blue. Repeat steps 1 and 3 above.

## Charging



About once a month, fully charge the speaker (about 4 hours).

1. Plug the charging cable into the speaker's charging port and power adapter.
2. Plug the adapter into an AC outlet.

Note: You can also use a computer (with the power on) for charging. Plug the charging cable into the USB port.

### Status indicator:

- Blinking blue = Charging
- Solid blue = Fully charged
- Solid red = Low battery
- Blinking red = Very low battery

### Battery saving

The speaker enters power saving mode if no audio is played for 30 minutes. Slide the power switch off and then on to wake the speaker.

## Troubleshooting

### **The speaker doesn't work or it won't pair**

- Try moving your device closer.
- Is the speaker turned on and charged?
- Turn the speaker off and then on to wake it.
- Is Bluetooth enabled on your device or computer?
- Try repeating the setup procedure in this guide or pair with a different Bluetooth device.
- The speaker plays music from one device at a time. Unpair the device not being used. (Refer to your device documentation for help.) Pair a new device using the setup procedure.
- If pairing with a computer, specify the Logitech Mini Boombox as the audio out device on the computer.

### **Additional Help**

For online help, go to [www.logitech.com/support/miniboombox](http://www.logitech.com/support/miniboombox)

---

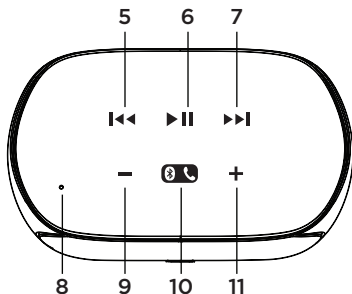
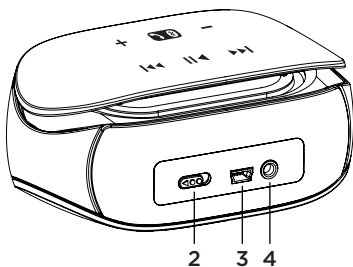
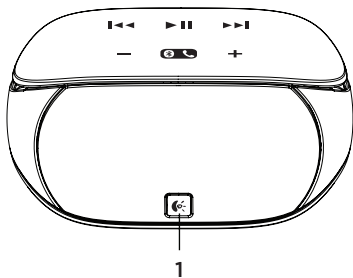
## **What do you think?**

Please take a minute to tell us.  
Thank you for purchasing our product.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

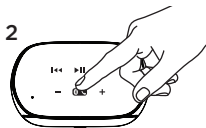
## Funktionen

1. Statusanzeige  
(Ein/Aus, Akku und Pairing)
2. Ein/Aus
3. Mini-USB-Ladeanschluss
4. 3,5-mm-Klinkeneingang
5. Vorheriger Titel
6. Wiedergabe/Pause oder Mikrofon  
stumm/Stummschaltung aufheben  
(während des Gesprächs)
7. Nächster Titel
8. Mikrofon
9. Leiser
10. Taste für Pairing oder Telefon
11. Lauter





## Einrichtung



Um Audio über ein Bluetooth-Gerät abzuspielen, müssen Sie das Gerät mit dem Lautsprecher pairen. Sie können bis zu acht Geräte pairen.

1. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Bluetooth-Gerät und suchen Sie im Bluetooth-Menü nach Geräten.
2. Schalten Sie den Lautsprecher ein. Beim ersten Hochfahren wird der Lautsprecher zwei Minuten lang erkannt und ist zum Pairen bereit. Die Statusanzeige blinkt rot und blau.

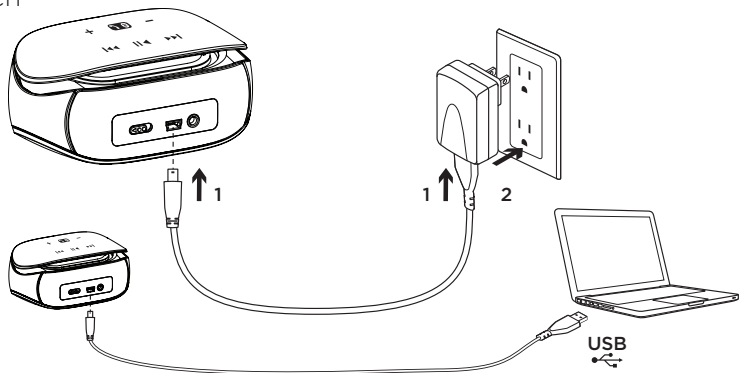
3. Wählen Sie in der Geräteliste des Bluetooth-Geräts „Mini Boombox“ aus. (Werden Sie zur Eingabe eines Passcodes aufgefordert, geben Sie **0000** ein.) Die Bluetooth-Anzeige leuchtet nach dem Pairen dauerhaft blau. Der Lautsprecher kann nun Musik wiedergeben.

Hinweis: Wird das Zeitlimit für das Pairing überschritten (die Bluetooth-Anzeige blinkt nicht mehr rot und blau), halten Sie die Taste für Pairing oder Telefon gedrückt, bis die Bluetooth-Anzeige erneut rot und blau blinkt. Wiederholen Sie Schritt 3.

### Pairen zusätzlicher Bluetooth-Geräte

Halten Sie die Taste für Pairing oder Telefon gedrückt, bis die Bluetooth-Anzeige rot und blau blinkt. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 3.

## Aufladen



Laden Sie den Lautsprecher etwa einmal pro Monat vollständig auf (etwa 4 Stunden).

1. Schließen Sie das Ladekabel an das Netzteil und den Ladeanschluss des Lautsprechers an.
2. Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an.

Hinweis: Sie können zum Aufladen auch einen eingeschalteten Computer verwenden. Schließen Sie das Ladekabel an den USB-Anschluss an.

### Statusanzeige:

Blinkt blau = Ladevorgang läuft  
Leuchtet dauerhaft blau = Ladevorgang beendet  
Leuchtet dauerhaft rot = Niedriger Akkustand  
Blinkt rot = Akku fast leer

### Energiesparmodus

Der Lautsprecher wird in einen Energiesparmodus versetzt, wenn 30 Minuten lang kein Audio wiedergegeben wird. Schalten Sie den Lautsprecher aus und wieder ein, um den Energiesparmodus zu beenden.

## Fehlerbehebung

### **Der Lautsprecher funktioniert nicht oder lässt sich nicht pairen**

- Verringern Sie den Abstand zwischen Gerät und Lautsprecher.
- Ist der Lautsprecher eingeschaltet und aufgeladen?
- Schalten Sie den Lautsprecher aus und wieder ein, um den Energiesparmodus zu beenden.
- Ist Bluetooth auf dem Gerät oder Computer aktiviert?
- Wiederholen Sie die in dieser Anleitung beschriebenen Schritte zur Einrichtung oder führen Sie ein Pairing mit einem anderen Bluetooth-Gerät durch.

- Mit dem Lautsprecher kann Musik von jeweils einem Gerät wiedergegeben werden. Heben Sie das Pairing mit dem nicht verwendeten Gerät auf. (Weitere Informationen erhalten Sie in der Dokumentation des Geräts.) Pairen Sie ein neues Gerät, indem Sie die Schritte zur Einrichtung wiederholen.
- Wenn Sie den Lautsprecher mit einem Computer pairen möchten, geben Sie die Logitech Mini Boombox als Gerät für den Audioausgang an.

### **Weitere Hilfe**

Die Online-Hilfe finden Sie unter [www.logitech.com/support/miniboombbox](http://www.logitech.com/support/miniboombbox)

---

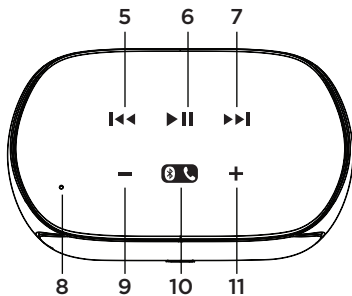
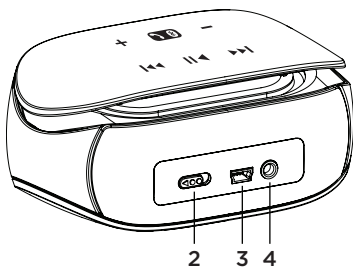
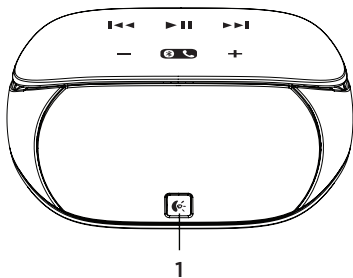
## **Ihre Meinung ist gefragt.**

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, um einige Fragen zu beantworten.  
Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

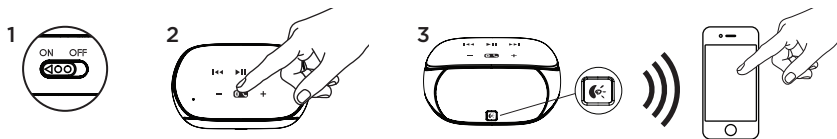
[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

## Caractéristiques

1. Témoin d'état (marche/arrêt, batterie et couplage)
2. Marche/Arrêt
3. Port de charge mini-USB
4. Prise d'entrée auxiliaire
5. Piste précédente
6. Lecture/Pause ou activer/désactiver la sourdine du micro (lors d'un appel)
7. Piste suivante
8. Microphone
9. Volume -
10. Bouton de couplage ou de téléphone
11. Volume +



## Configuration



Pour pouvoir diffuser le son d'un dispositif Bluetooth, il vous faut coupler ce dispositif avec le haut-parleur. Vous pouvez coupler jusqu'à huit dispositifs.

1. Activez la fonction Bluetooth de votre dispositif et recherchez d'autres dispositifs à l'aide de son menu Bluetooth.
2. Mettez le haut-parleur sous tension. Lors de la première mise sous tension, le haut-parleur reste détectable pendant 2 min et il est prêt pour le couplage. Le témoin d'état clignote en rouge et bleu.

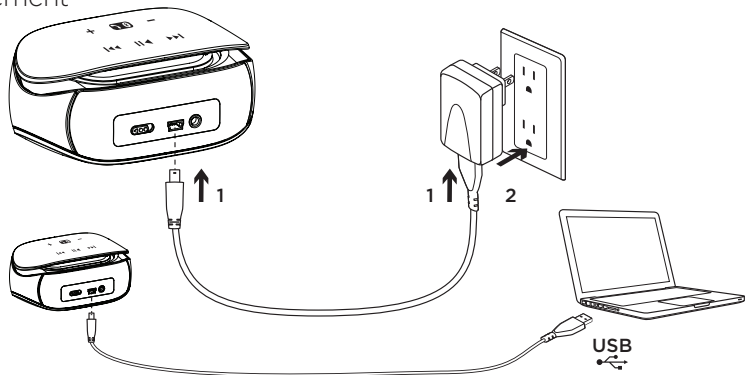
3. Sélectionnez "Mini Boombox" lorsqu'il apparaît dans la liste des dispositifs de votre dispositif Bluetooth (si un code d'accès est demandé, saisissez **0000**). Le témoin Bluetooth reste allumé en bleu une fois le couplage effectué. Le haut-parleur est alors prêt à diffuser de la musique.

Remarque: en cas d'expiration du délai de couplage (le témoin d'état Bluetooth cesse de clignoter en rouge et bleu), maintenez le bouton de couplage ou de téléphone appuyé jusqu'à ce que le témoin d'état Bluetooth clignote à nouveau en rouge et bleu. Répétez l'étape 3.

### Couplage de dispositifs Bluetooth supplémentaires

Maintenez le bouton de couplage ou de téléphone appuyé jusqu'à ce que le témoin d'état Bluetooth clignote en rouge et bleu. Répétez les étapes 1 et 3 ci-dessus.

## Chargement



Effectuez au moins une fois par mois une charge complète du haut-parleur (prend environ 4 h).

1. Connectez le câble de charge au port de charge du haut-parleur et à l'adaptateur secteur.
2. Branchez l'adaptateur dans une prise électrique.

Remarque: vous pouvez également utiliser un ordinateur (mis sous tension) pour la charge. Branchez le câble de charge sur un port USB.

### Témoin d'état:

Clignote en bleu = charge en cours

Bleu continu = chargé au maximum

Rouge continu = batterie faible

Clignote en rouge = batterie très faible

### Economie d'énergie

En l'absence de son à diffuser, le haut-parleur passe en mode d'économie d'énergie au bout de 30 min. Faites glisser le bouton d'alimentation sur la position de mise hors tension et refaites-le glisser sur la position de mise sous tension afin de réactiver le haut-parleur.

## Dépannage

### **Le haut-parleur ne fonctionne pas ou il est impossible de le coupler**

- Essayez de rapprocher le dispositif.
- Le haut-parleur est-il sous tension et chargé?
- Mettez le haut-parleur hors tension et remettez-le ensuite sous tension afin de le réactiver.
- Le Bluetooth est-il activé sur le dispositif ou l'ordinateur?
- Essayez à nouveau la procédure de configuration de ce guide ou coupez-le avec un autre dispositif Bluetooth.

- Le haut-parleur ne peut diffuser de la musique qu'à partir d'un seul dispositif à la fois. Découpez le dispositif qui n'est pas utilisé. Pour en savoir plus, reportez-vous à la documentation fournie avec votre dispositif. Coupez un nouveau dispositif à l'aide de la procédure de configuration.
- Si le couplage se fait avec un ordinateur, sélectionnez le système Logitech Mini Boombox comme dispositif de sortie audio.

### **Aide supplémentaire**

Pour consulter l'aide en ligne, rendez-vous sur [www.logitech.com/support/miniboombbox](http://www.logitech.com/support/miniboombbox)

---

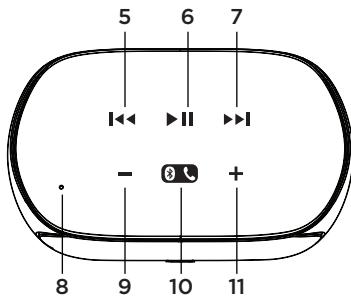
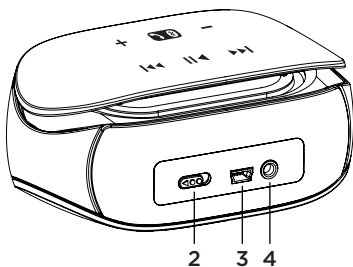
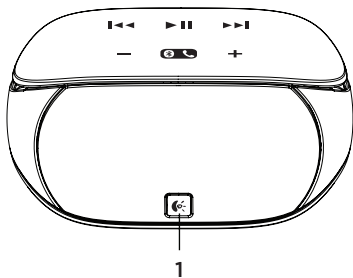
## **Qu'en pensez-vous?**

Veillez prendre quelques minutes pour nous faire part de vos commentaires.  
Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

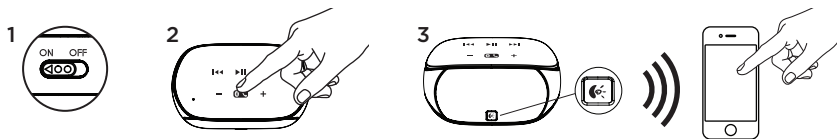
## Caratteristiche

1. Indicatore di stato (Accensione/Spegnimento, Batteria e Pairing)
2. Accensione/Spegnimento
3. Porta di ricarica Mini-USB
4. Connettore ingresso AUX
5. Brano precedente
6. Riproduci/Pausa o Disattiva/Attiva audio microfono (chiamata in arrivo)
7. Brano successivo
8. Microfono
9. Riduzione del volume
10. Tasto Pairing/Telefono
11. Aumento del volume





## Impostazione



Per riprodurre contenuti audio da un dispositivo Bluetooth, è necessario eseguire il pairing del dispositivo con l'altoparlante. È possibile eseguire il pairing per un massimo di otto dispositivi.

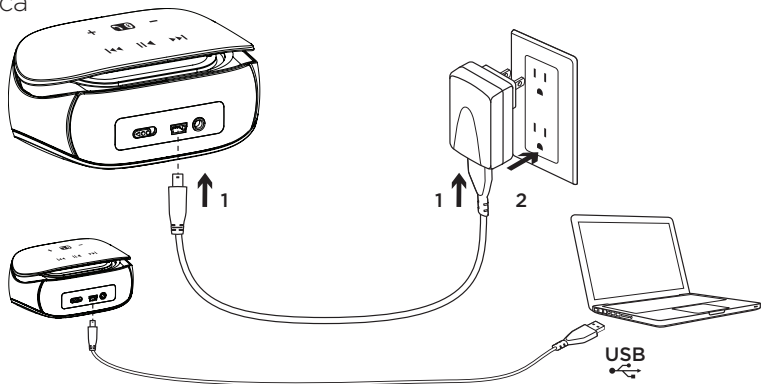
1. Attivare la connessione Bluetooth nel dispositivo in uso e cercare i dispositivi rilevabili nell'apposito menu.
2. Accendere l'altoparlante. Quando viene acceso per la prima volta, l'altoparlante è rilevabile per due minuti ed è pronto per il pairing. L'indicatore di stato lampeggia con una luce rossa e blu.
3. Quando nell'elenco dei dispositivi Bluetooth viene visualizzato "Mini Boombox", selezionarlo (se viene richiesto un codice identificativo, inserire **0000**). Una volta stabilito il pairing, l'indicatore di stato del dispositivo Bluetooth diventa di colore blu fisso. A questo punto l'altoparlante è pronto per riprodurre musica.

Nota: se il tempo disponibile per eseguire il pairing finisce (ovvero se l'indicatore di stato Bluetooth smette di lampeggiare con colore rosso e blu), tenere premuto il tasto Pairing/Telefono finché l'indicatore di stato Bluetooth non torna a lampeggiare con colore rosso e blu. Ripetere il passaggio 3.

### Pairing di dispositivi Bluetooth aggiuntivi

Tenere premuto il tasto Pairing/Telefono finché l'indicatore di stato Bluetooth non lampeggia con colore rosso e blu. Ripetere i passaggi 1 e 3 sopra riportati.

## Ricarica



Circa una volta al mese, ricaricare completamente l'altoparlante (tempo necessario: circa 4 ore).

1. Inserire il cavo di ricarica nella porta di ricarica dell'altoparlante e nell'alimentatore.
2. Collegare l'alimentatore a una presa di corrente.

Nota: per la ricarica è possibile utilizzare anche un computer (acceso). In questo caso, inserire il cavo di ricarica nella porta USB.

### Indicatore di stato:

Luce blu lampeggiante = in carica

Luce blu fissa = ricarica completata

Luce rossa fissa = batteria quasi scarica

Luce rossa lampeggiante = batteria scarica

### Risparmio energetico della batteria

L'altoparlante attiva la modalità di risparmio energetico se non viene riprodotto audio per 30 minuti. Spegnerne e riaccendere l'altoparlante per riattivarlo.

## Risoluzione dei problemi

### **L'altoparlante non funziona o non è possibile eseguire il pairing**

- Provare ad avvicinare il dispositivo.
  - L'altoparlante è acceso e carico?
  - Spegner e riaccendere l'altoparlante per riattivarlo.
  - La funzionalità Bluetooth è abilitata sul dispositivo o sul computer in uso?
  - Provare a ripetere la procedura di installazione illustrata in questo manuale o ad associare l'altoparlante a un dispositivo Bluetooth diverso.
- L'altoparlante riproduce musica da un dispositivo alla volta. Rimuovere il pairing del dispositivo non in uso (per ulteriori informazioni, consultare la documentazione fornita con il dispositivo). Eseguire il pairing di un nuovo dispositivo seguendo la procedura di installazione.
  - Se si esegue il pairing con un computer, specificare Logitech Mini Boombox come dispositivo di output audio per il computer.

### **Ulteriore assistenza**

Per ottenere assistenza online, visitare il sito Web [www.logitech.com/support/miniboombbox](http://www.logitech.com/support/miniboombbox)

---

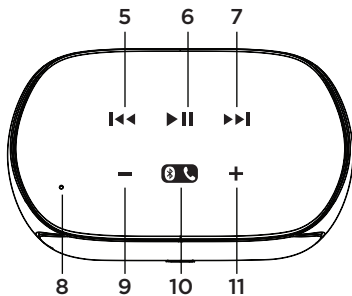
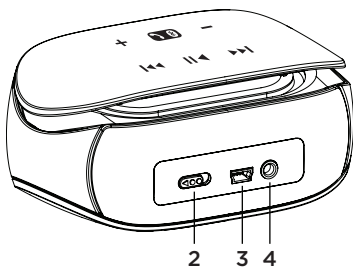
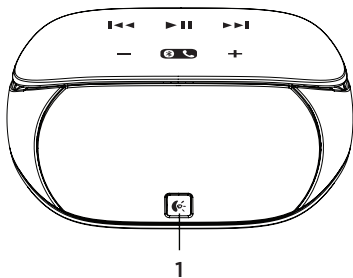
## Cosa ne pensi?

Dedicaci qualche minuto del tuo tempo e inviaci un commento.  
Grazie per avere acquistato questo prodotto.

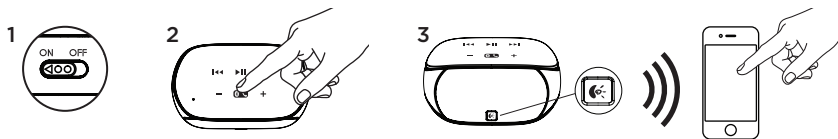
[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

## Funciones

1. Indicador de estado (encendido/apagado, batería y emparejamiento)
2. Encendido/apagado
3. Puerto de carga mini USB
4. Conector de entrada auxiliar
5. Pista anterior
6. Reproducción/pausa o silencio/  
anular silencio de micrófono  
(durante una llamada)
7. Pista siguiente
8. Micrófono
9. Bajar volumen
10. Botón de emparejamiento o teléfono
11. Subir volumen



## Configuración



Para reproducir audio desde un dispositivo Bluetooth, hay que emparejar el dispositivo con el altavoz. Puede emparejar hasta ocho dispositivos.

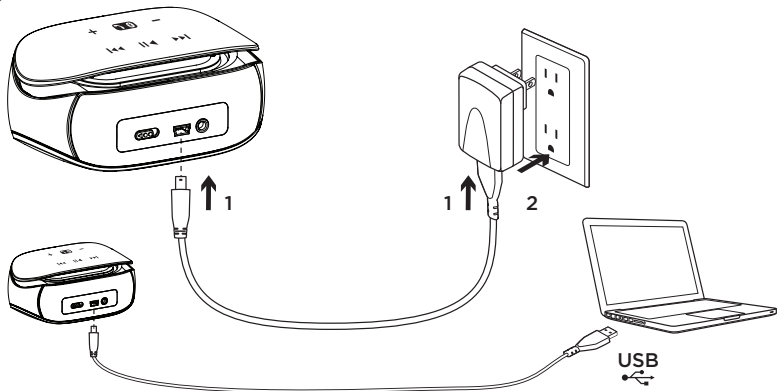
1. En el dispositivo Bluetooth, active la función de Bluetooth y busque dispositivos en su menú de Bluetooth.
2. Encienda el altavoz. Al encenderlo por primera vez, el altavoz puede detectarse durante dos minutos y está listo para el emparejamiento. El indicador de estado emite destellos rojos y azules.
3. Cuando “Mini Boombox” aparezca en la lista de dispositivos Bluetooth, seleccione Mini Boombox. (Si se solicita una clave de acceso, introduzca **0000**). El indicador de estado de Bluetooth se mantiene encendido permanentemente de color azul una vez establecido el emparejamiento. El altavoz está listo para reproducir música.

Nota: si se agota el tiempo de emparejamiento (el indicador de estado de Bluetooth deja de emitir destellos rojos y azules), mantenga pulsado el botón de emparejamiento o de teléfono hasta que el indicador de Bluetooth vuelva a emitir destellos rojos y azules. Repita el paso 3.

### Emparejamiento de dispositivos Bluetooth adicionales

Mantenga pulsado el botón de emparejamiento o de teléfono hasta que el indicador de Bluetooth vuelva a emitir destellos rojos y azules. Repita los pasos 1 y 3 anteriores.

## Carga



Más o menos una vez al mes, cargue completamente el altavoz (unas 4 horas).

1. Conecte el cable de carga al puerto de carga del altavoz y al adaptador de alimentación.
2. Conecte el adaptador a una toma de corriente de CA.

Nota: también puede usar un ordenador (con la alimentación encendida) para cargar. Conecte el cable de alimentación al puerto USB.

### Indicador de estado:

Destellos azules = Carga en curso

Azul permanente = Carga completada

Rojo permanente = Carga baja

Destellos rojos = Carga muy baja

### Ahorro de energía

El altavoz entra en modo de ahorro de energía si no se reproduce audio durante 30 minutos. Coloque el conmutador de encendido en la posición de apagado y luego en la de encendido para volver a activar el altavoz.

---

## Resolución de problemas

### El altavoz no funciona o no se empareja

- Acerque el dispositivo.
- ¿Está encendido y cargado el altavoz?
- Apague el altavoz y enciéndalo para activarlo.
- ¿Está activada la función de Bluetooth en el dispositivo o en el ordenador?
- Repita el proceso de configuración de esta guía o realice el emparejamiento con otro dispositivo Bluetooth.
- El altavoz reproduce música desde un dispositivo a la vez. Desempareje el dispositivo que no utilice. Si necesita ayuda, consulte la documentación del dispositivo. Empareje un nuevo dispositivo mediante el proceso de configuración.
- Si va a emparejar un ordenador, especifique Logitech Mini Boombox como dispositivo de salida de audio en el ordenador.

### Ayuda adicional

Para obtener ayuda en línea, acceda a [www.logitech.com/support/miniboombbox](http://www.logitech.com/support/miniboombbox)

---

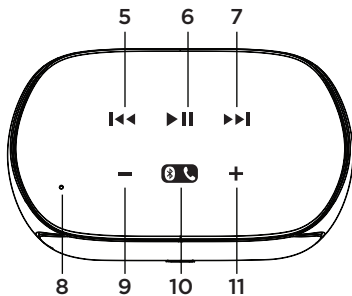
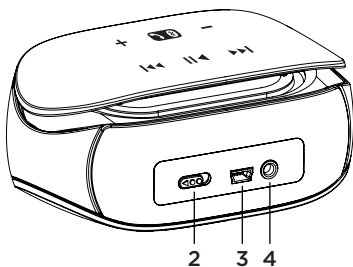
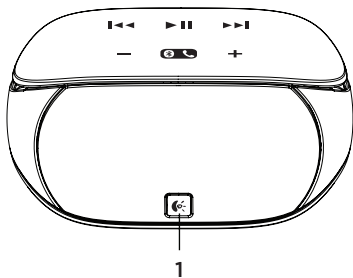
## ¿Cuál es su opinión?

Nos gustaría conocerla, si puede dedicarnos un minuto.  
Le agradecemos la adquisición de nuestro producto.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

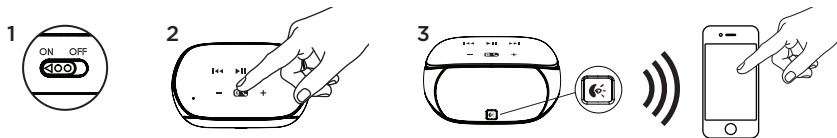
## Características

1. Indicador de estado (Ligado/Desligado, Bateria e Emparelhamento)
2. Ligar/Desligar
3. Porta de carregamento mini-USB
4. Entrada auxiliar
5. Faixa anterior
6. Reproduzir/Pausa ou Microfone sem som/activar som (em chamadas)
7. Próxima faixa
8. Microfone
9. Diminuir volume
10. Botão Emparelhar ou Telefone
11. Aumentar volume





## Configuração



Para reproduzir a partir de um dispositivo Bluetooth, é necessário emparelhar o dispositivo com o altifalante. Pode emparelhar até oito dispositivos.

1. Ligue a função Bluetooth no seu dispositivo e pesquise dispositivos no menu Bluetooth.
2. Ligue o altifalante. Quando ligar pela primeira vez, o altifalante fica detectável durante dois minutos e pronto para emparelhar. O indicador de estado pisca a vermelho e azul.

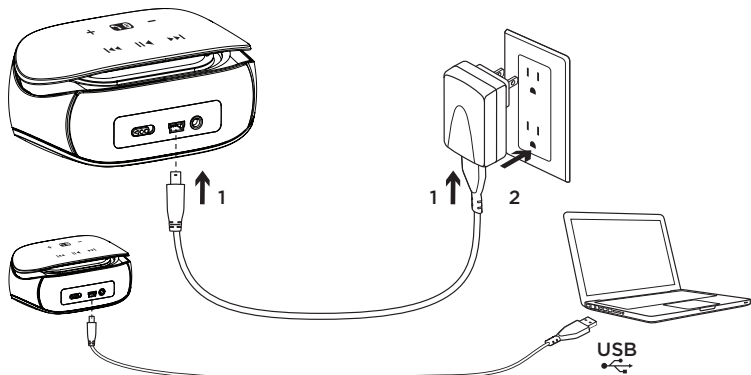
3. Quando "Mini Boombox" aparecer na lista de dispositivos no seu dispositivo Bluetooth, seleccione o Mini Boombox. (Se for solicitado um código de segurança, introduza **0000**.) A luz de estado do Bluetooth torna-se azul fixo após estabelecer o emparelhecimento. O altifalante está pronto para reproduzir música.

Nota: Se exceder o tempo limite para emparelhecimento (a luz de estado pára de piscar a vermelho e azul), mantenha premido o botão Emparelhar ou Telefone até que a luz de estado do Bluetooth pisque novamente a vermelho e azul. Repita o passo 3.

### Emparelhar dispositivos Bluetooth adicionais

Mantenha premido o botão Emparelhar ou Telefone até que a luz de estado do Bluetooth comece a piscar a vermelho e azul. Repita os passos 1 e 3 acima.

## Carregar



Cerca de uma vez por mês, recarregue completamente o altifalante (cerca de 4 horas).

1. Ligue o cabo de carregamento à porta de carregamento e adaptador de corrente.
2. Ligue o adaptador de CA a uma tomada de rede.

Nota: Pode também utilizar um computador (com a alimentação ligada) para carregar. Ligue o cabo de carregamento à porta USB.

### Indicador de estado:

Azul intermitente = A carregar

Azul fixo = Carga completa

Vermelho fixo = Bateria fraca

Vermelho intermitente = Bateria muito fraca

### Poupança de bateria

O altifalante entra em modo de Poupança de Energia, se não houver reprodução de áudio durante 30 minutos. Desligue o interruptor de alimentação e volte a ligá-lo para activar o altifalante.

---

## Resolução de problemas

### O altifalante não funciona ou não emparelha

- Experimente aproximar o dispositivo.
  - O altifalante está ligado e carregado?
  - Desligue e ligue novamente o altifalante para activá-lo.
  - O Bluetooth está activado no seu dispositivo ou computador?
  - Experimente repetir o processo de configuração neste manual ou emparelhar com outro dispositivo Bluetooth.
- O altifalante reproduz música de um dispositivo de cada vez. Desemparelhe o dispositivo que não estiver a utilizar. (Consulte a documentação do dispositivo para obter ajuda.) Emparelhe um novo dispositivo seguindo o processo de configuração.
  - Se estiver a emparelhar com um computador, seleccione o Logitech Mini Boombox como dispositivo de saída de áudio no computador.

### Ajuda adicional

Para obter ajuda online, aceda a [www.logitech.com/support/miniboombox](http://www.logitech.com/support/miniboombox)

---

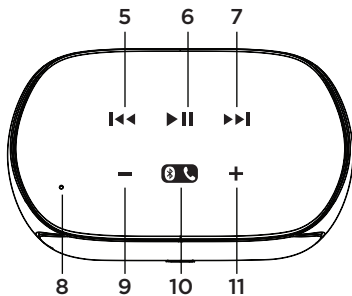
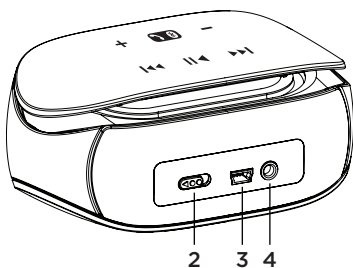
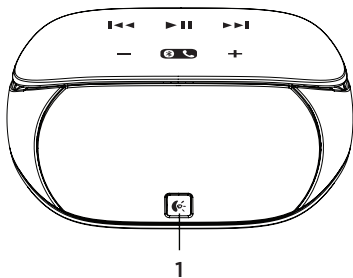
## Qual a sua opinião?

Despenda um minuto para nos dar a sua opinião.  
Obrigado por adquirir o nosso produto.

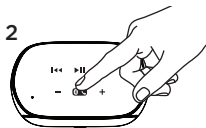
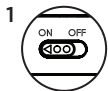
[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

## Kenmerken

1. Statuslampje  
(aan/uit-knop, batterij en koppelen)
2. Aan/uit-knop
3. Mini-USB-oplaadpoort
4. Extra ingang
5. Vorig nummer
6. Afspelen/pauzeren of demping  
microfoon in-/uitschakelen  
(tijdens gesprek)
7. Volgend nummer
8. Microfoon
9. Volume omlaag
10. Knop Koppelen of Telefoon
11. Volume omhoog



## Instellen



Als u audio via een Bluetooth-apparaat wilt afspelen, moet u het apparaat aan de speaker koppelen. U kunt tot acht apparaten koppelen.

1. Schakel Bluetooth op uw Bluetooth-apparaat in en zoek naar apparaten in het Bluetooth-menu.
2. Zet de speaker aan. Wanneer u het apparaat voor de eerste keer aanzet, is de speaker 2 minuten lang detecteerbaar en klaar om gekoppeld te worden. Het statuslampje knippert rood en blauw.

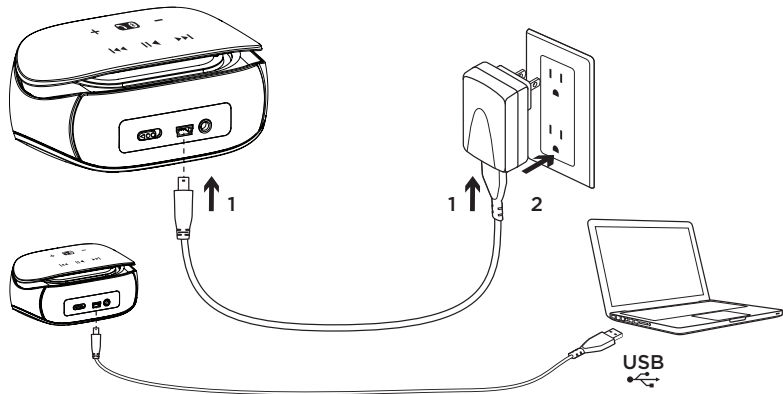
3. Selecteer de Mini Boombox wanneer 'Mini Boombox' in de apparatenlijst van uw Bluetooth-apparaat verschijnt. (Als om een wachtwoord wordt gevraagd, voert u **0000** in.) Het Bluetooth-statuslampje brandt blauw nadat de koppeling tot stand is gebracht. De speaker kan nu muziek afspelen.

N.B. Als er een time-out optreedt tijdens het koppelen (het Bluetooth-statuslampje knippert niet langer rood en blauw), houd dan de knop Koppelen of Telefoon ingedrukt totdat het Bluetooth-statuslampje weer rood en blauw gaat knipperen. Herhaal stap 3.

### Meer Bluetooth-apparaten koppelen

Houd de knop Koppelen of Telefoon ingedrukt totdat het Bluetooth-statuslampje rood en blauw knippert. Herhaal stap 1 en 3 hierboven.

## Opladen



Laad de speaker ongeveer eenmaal per maand volledig op ( $\pm$  4 uur).

1. Sluit de oplaadkabel op de oplaadpoort en de stroomadapter van de speaker aan.
2. Sluit de adapter op een wisselstroomstopcontact aan.

N.B. U kunt ook een (ingeschakelde) computer gebruiken om op te laden. Sluit de oplaadkabel op de USB-poort aan.

### Statuslampje:

Knippert blauw = bezig met opladen

Brandt blauw = volledig opgeladen

Brandt rood = laag batterijvermogen

Knippert rood = zeer laag batterijvermogen

### Energie besparen

De speaker gaat over naar een energiebesparende modus als er 30 minuten lang geen audio wordt afgespeeld. Schuif de aan-uitknop uit en weer aan om de speaker te activeren.

---

## Probleemoplossing

### De speaker werkt niet of kan niet gekoppeld worden

- Zet uw apparaat dichterbij de speaker.
- Staat de speaker aan en is deze opgeladen?
- Zet de speaker uit en dan weer aan om deze te activeren.
- Is Bluetooth op uw apparaat of computer ingeschakeld?
- Herhaal de set-upprocedure in deze handleiding of koppel een ander Bluetooth-apparaat.

- De speaker speelt van één apparaat tegelijk muziek af. Ontkoppel het apparaat dat niet wordt gebruikt. (Raadpleeg de apparaathandleiding voor hulp.) Koppel een nieuw apparaat volgens de set-upprocedure.
- Als u het apparaat aan een computer koppelt, geeft u de Logitech Mini Boombox op als het apparaat voor de audio-uitgang op de computer.

### Extra hulp

Ga voor online-Help naar

[www.logitech.com/support/miniboombox](http://www.logitech.com/support/miniboombox)

---

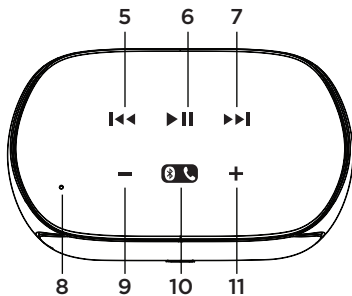
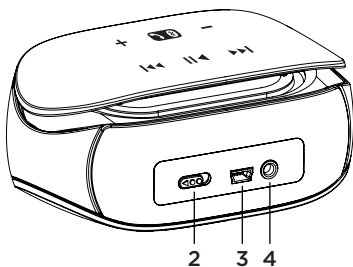
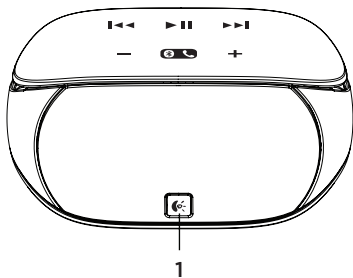
## Wat denkt u?

Neem even de tijd om ons uw mening te geven.  
Hartelijk dank voor de aanschaf van ons product.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

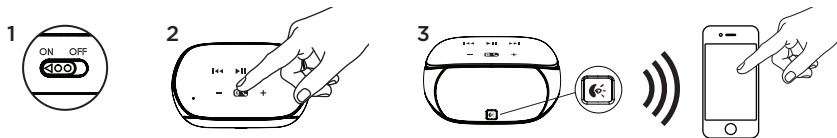
## Funktioner

1. Statusindikator  
(på/av, batteri och ihopkoppling)
2. Av/på-knapp
3. Mini-USB-laddningsport
4. Extraingång
5. Föregående spår
6. Spela/pausa eller mikrofon av/  
mikrofon på (under ett samtal)
7. Nästa spår
8. Mikrofon
9. Volym -
10. Knapp för ihopkoppling  
eller telefonfunktion
11. Volym +





## Installation



Om du vill spela upp ljudfiler från en Bluetooth-enhet måste du först koppla ihop den med högtalaren. Du kan koppla ihop upp till åtta enheter.

1. Aktivera Bluetooth på Bluetooth-enheten och sök efter enheter i dess Bluetooth-meny.
2. Sätt på högtalaren. När högtalaren slås på första gången är den aktiverad under två minuter och kan då kopplas ihop med enheten. Statusindikatorn blinkar rött och blått.

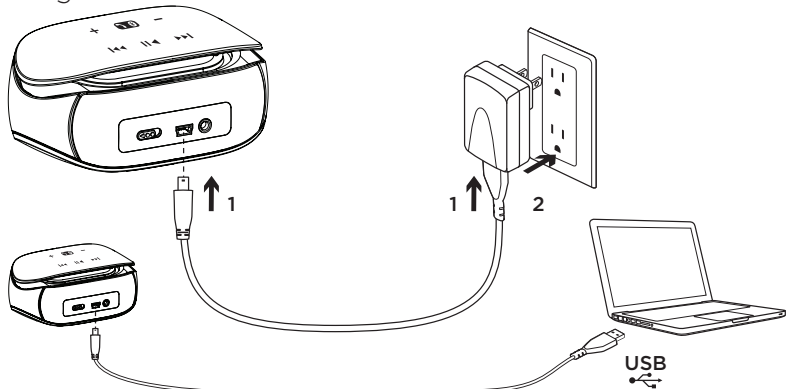
3. När "Mini Boombox" visas i din Bluetooth-enhets lista över enheter väljer du den. (Om du måste ange ett lösenord skriver du in **0000**.) Bluetooth-statusindikatorn börjar lysa med ett fast blått sken när enheterna har kopplats ihop. Du kan nu spela upp musik via högtalaren.

Obs! Om ihopkopplingen inaktiveras (Bluetooth-statusindikatorn slutar blinka rött och blått) trycker du in knappen för ihopkoppling eller telefonfunktion tills Bluetooth-statusindikatorn börjar blinka rött och blått igen. Upprepa steg 3.

### Koppla ihop fler Bluetooth-enheter

Tryck in knappen för ihopkoppling eller telefonfunktion tills Bluetooth-statusindikatorn börjar blinka rött och blått. Upprepa steg 1 och 3 ovan.

## Laddning



Ladda högtalarens batteriet fullt ungefär en gång i månaden (det tar cirka fyra timmar).

1. Anslut laddningssladden till laddningsporten på högtalaren och nätadaptern.
2. Anslut nätadaptern till ett vägguttag.

Obs! Du kan även ladda enheten via en (påslagen) dator. Anslut laddningssladden till en USB-port på datorn.

### Statusindikator:

Blinkar blått = laddar

Fast blått sken = helt laddad

Fast rött sken = låg batterinivå

Blinkar rött = mycket låg batterinivå

### Energisparfunktion

Högtalaren försätts i energisparläge när inget ljud har spelats upp på 30 minuter.

Dra strömbrytaren till OFF och sedan till ON när du vill att högtalaren ska gå ur viloläget.

## Felsökning

### Högtalaren fungerar inte eller går inte att koppla ihop med andra enheter.

- Prova att flytta enheten närmare.
- Är högtalaren på och uppladdad?
- Slå av högtalaren och slå sedan på den för att få den att gå ur viloläget.
- Är Bluetooth aktiverat på enheten eller datorn?
- Prova att upprepa installationsprocessen i den här guiden eller att koppla ihop högtalaren med en annan Bluetooth-enhet.

- Högtalaren spelar musik från en enhet i taget. Koppla från enheter som inte används. (Se enhetens dokumentation om du behöver hjälp.) Koppla ihop en ny enhet via installationsprocessen.
- Om du kopplar ihop enheten med en dator ska du välja Logitech Mini Boombox som ljuduppspelningsenhet på datorn.

### Ytterligare hjälp

Direkthjälp finns på [www.logitech.com/support/miniboombbox](http://www.logitech.com/support/miniboombbox)

---

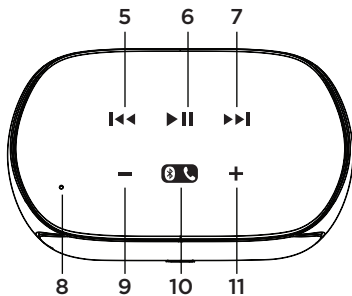
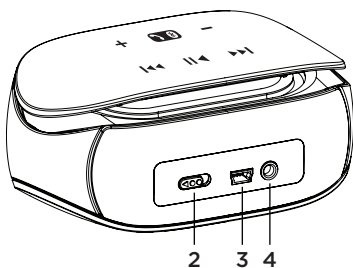
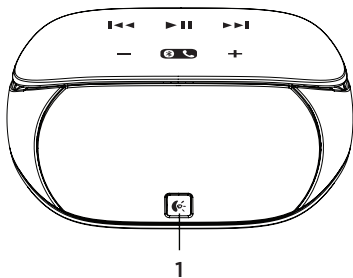
## Vad tycker du?

Ägna gärna en minut åt att berätta för oss.  
Tack för att du valde vår produkt.

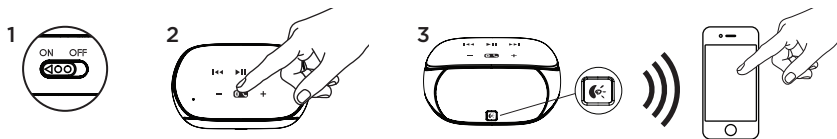
[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

## Oversigt

1. Statusindikator (Tænd/sluk, Batteri og Etabler forbindelse)
2. Tænd/sluk
3. Mini-USB-stik til opladning
4. Ekstra indgangsstik
5. Forrige nummer
6. Afspil/Pause eller Mikrofonafbryder (under samtaler)
7. Næste nummer
8. Mikrofon
9. Skru ned
10. Tilknytnings- eller opkaldsknap
11. Skru op



## Konfiguration



Hvis du vil høre lyd fra en Bluetooth-enhed, skal du binde enheden til en højttaler. Du kan højst etablere en binding til otte enheder.

1. Aktivér Bluetooth på din enhed, og søg efter enheder i Bluetooth-menuen.
2. Tænd for højttaleren. Når du tænder enheden første gang, er der et tidsinterval på to minutter hvor højttaleren kan registreres og der kan etableres en binding til den. Statusindikatoren blinker rødt og blå.

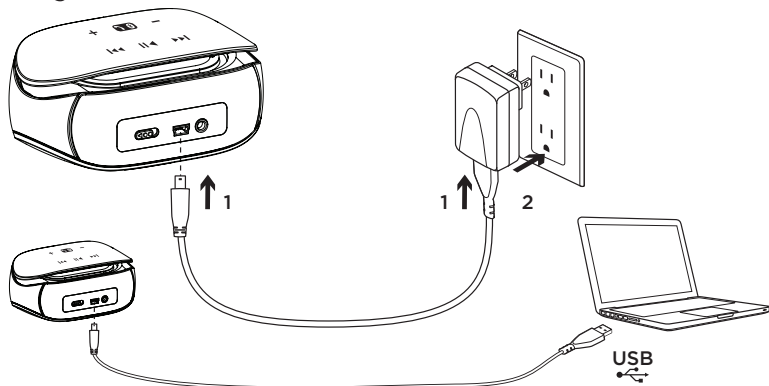
3. Når Mini Boombox vises på listen over Bluetooth-enheder, skal du vælge den. (Hvis du bliver bedt om at indtaste en kode, skal du taste **0000**). Bluetooth-statusindikatoren lyser blå når der er etableret en binding. Nu er højttaleren klar til at afspille musik.

Bemærk: Hvis der opstår timeout under forsøget på at etablere en binding (Bluetooth-statusindikatoren holder op med at blinke rødt og blå), skal du holde tilknytnings- eller opkaldsknappen nede indtil statusindikatoren blinker rødt og blå igen. Gentag trin 3.

### Binding af flere Bluetooth-enheder

Hold tilknytnings- eller opkaldsknappen nede indtil statusindikatoren blinker rødt og blå. Gentag trin 1 og 3 ovenfor.

## Opladning



Du bør lade højttaleren op ca. en gang om måneden.

1. Sæt stikket fra strøm-kablet i højttalerens opladerstik og i lysnetadapteren.
2. Slut adapteren til en stikkontakt.

Bemærk: Du kan også bruge en computer (der er tændt) til at lade op. Slut opladerkablet til en USB-port.

### Statusindikator:

Blinker blå = lader op

Lysér blå = ladet helt op

Lysér rødt = der er kun lidt strøm på batteriet

Blinker rødt = der er næsten ingen strøm på batteriet

### Batteribesparende funktion

Højttalerens energibesparende funktion aktiveres hvis der ikke afspilles noget i 30 minutter. Du aktiverer højttaleren ved at slukke og derefter tænde den.

## Problemløsning

### Højtaleren fungerer ikke eller kan ikke bindes

- Prøv at flytte enheden nærmere.
- Er højtaleren tændt og ladet op?
- Aktivér højtaleren ved at slukke og derefter tænde den.
- Er Bluetooth aktiveret på enheden eller computeren?
- Prøv at gentage konfigurationsprocessen i denne vejledning, eller prøv at binde højtaleren til en anden Bluetooth-enhed.

- Højtaleren kan kun afspille musik fra én enhed ad gangen. Fjern bindingen til ender der ikke bruges. (Du kan finde hjælp i dokumentationen til enheden). Bind højtaleren til en ny enhed vha. konfigurationsprocessen.
- Hvis Logitech Mini Boombox knyttes til en computer, skal den vælges som udgangsenhed til lyd på computeren.

### Yderligere hjælp

Der er hjælp på nettet på [www.logitech.com/support/miniboombox](http://www.logitech.com/support/miniboombox).

---

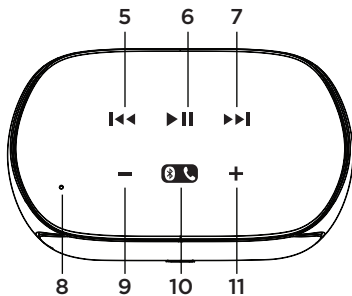
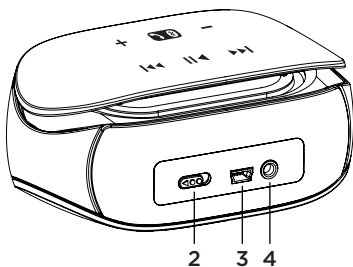
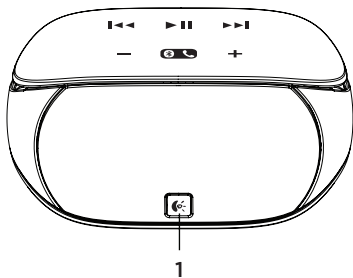
## Hvad synes du?

Vi vil bede dig bruge et par minutter på at fortælle os hvad du synes.  
Tak fordi du købte vores produkt.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

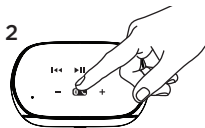
## Funksjoner

1. Statuslampe  
(av/på, batteri, parvis tilkoping)
2. Slå av/på
3. Inngang for lader (mini-usb)
4. Aux inn
5. Forrige spor
6. Spill av / pause eller mikrofon av/på  
(ved samtaler)
7. Neste spor
8. Mikrofon
9. Volum ned
10. Knapp for parvis tilkoping  
eller telefonsamtaler
11. Volum opp





## Konfigurere



Hvis du vil spille av lyd fra en enhet med Bluetooth, må du opprette en parvis tilkobling mellom enheten og høyttaleren. Du kan opprette parvis forbindelse til opptil åtte enheter.

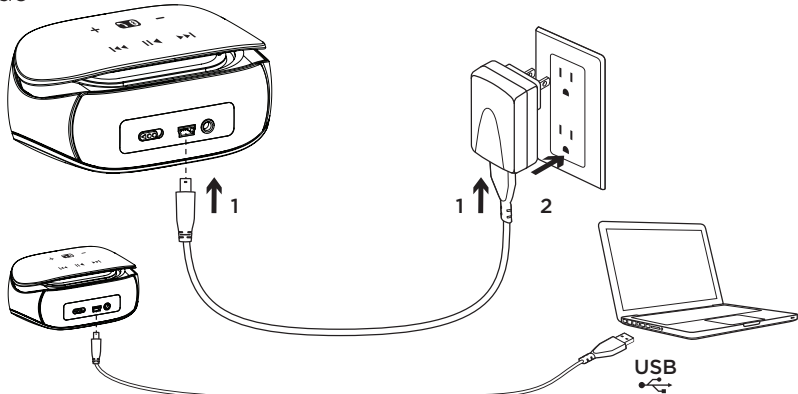
1. Aktiver Bluetooth på enheten, og søk etter enheter i Bluetooth-menyen.
2. Slå på høyttaleren. Første gang høyttaleren slås på, er den registrerbar og klar til parvis tilkobling i to minutter. Statuslampen blinker rødt og blått.
3. Når du ser Mini Boombox i listen over tilgjengelige tilkoblinger på Bluetooth-enheten, velger du den. (Hvis du blir bedt om en kode, skriver du 0000.) Statuslampen for Bluetooth lyser jevnt blått etter at parvis tilkobling er opprettet. Høyttaleren er nå klar til å spille musikk.

Merk: Hvis parvis tilkobling tidsavbrytes (Bluetooth-statuslampen slutter å blinke rødt og blått), holder du inne knappen for parvis tilkobling eller telefonsamtaler til statuslampen begynner å blinke rødt og blått igjen. Gjenta trinn 3.

### Opprette parvis tilkobling til flere Bluetooth-enheter

Trykk og hold nede knappen for parvis tilkobling eller telefonsamtaler til statuslampen begynner å blinke rødt og blått. Gjenta trinn 1 og 3 ovenfor.

## Lade



Lad høyttaleren helt opp en gang i måneden (rundt 4 timer).

1. Kople ladeledningen til høyttalerens ladeinngang og strømadapter.
2. Sett adapteren inn i en stikkontakt.

Merk: Du kan også lade via en påslått datamaskin. Kople ladeledningen til en usb-port.

### Statusindikator:

Blinker blått = lader

Lyser jevnt blått = fulladet

Lyser jevnt rødt = lite strøm på batteriet

Blinker rødt = svært lite strøm på batteriet

### Strømsparing

Hvis du ikke spiller musikk på 30 minutter, går høyttaleren i strømsparingsmodus.

Trekk av/på-bryteren til av og så på igjen for å vekke den.

## Feilsøking

### Høytaleren fungerer ikke, eller den oppretter ikke en parvis tilkoping

- Prøv å flytte enheten nærmere.
- Er høytaleren slått på og ladet opp?
- Slå høytaleren av og så på igjen for å vekke den.
- Er Bluetooth aktivert på enheten/ datamaskinen?
- Prøv å gjenta konfigureringen som vist i denne veiledningen, eller opprett en parvis tilkoping til en annen Bluetooth-enhet.

- Høytaleren spiller musikk fra én enhet om gangen. Fjern parvis tilkoping til enheten som ikke er i bruk. (Hvis du trenger hjelp, kan du lese i enhetens dokumentasjon.) Opprett en parvis tilkoping til en annen enhet med framgangsmåten for konfigurasjon.
- Hvis du skal kople den til en datamaskin, velger du Logitech Mini Boombox som lyd ut-enhet på datamaskinen.

### Ytterligere hjelp

Du finner hjelp på nett her:

[www.logitech.com/support/miniboombox](http://www.logitech.com/support/miniboombox)

---

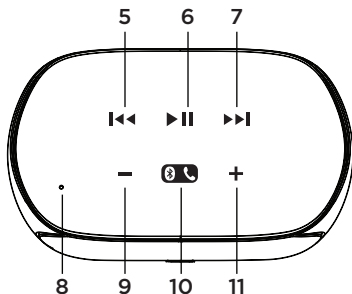
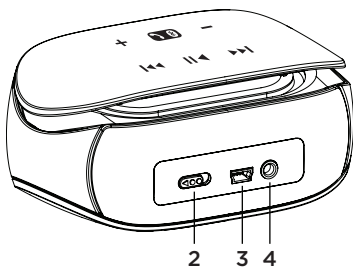
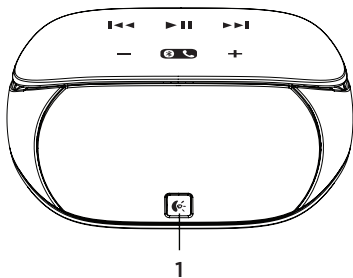
## Hva synes du?

Fortell oss det, det tar ikke lang tid.  
Takk for at du handlet hos oss.

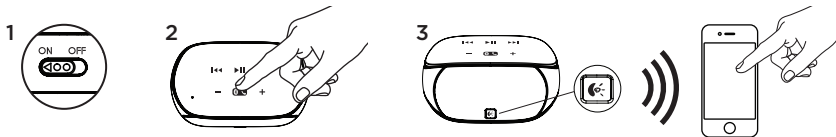
[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

## Ominaisuudet

1. Tilan merkivalo (Virta päällä/pois päältä, akku ja laitteiden yhdistäminen)
2. Virta päällä/pois päältä
3. Mini-USB-latausliitäntä
4. Lisätuloliitäntä
5. Edellinen raita
6. Toista/tauko tai Mikrofonin mykistys/mykistyksen poisto
7. Seuraava raita
8. Mikrofoni
9. Äänenvoimakkuuden vähennys
10. Yhdistä- tai Soita puhelu -painike
11. Äänenvoimakkuuden lisäys



## Asennus



Jos haluat toistaa ääntä Bluetooth-laitteesta, Bluetooth-laite on yhdistettävä kaiuttimeen. Voit yhdistää jopa kahdeksan laitetta.

1. Ota Bluetooth-laitteen Bluetooth-ominaisuus käyttöön ja etsi laitteen Bluetooth-valikosta muita laitteita.
2. Kytke kaiuttimeen virta. Kun kaiuttimeen kytketään virta ensimmäisen kerran, kaiutin on kahden minuutin ajan Bluetooth-laitteen löydettävissä ja valmiina siihen yhdistettäväksi. Tilan merkkivalo vilkkuu sinisenä ja punaisena.

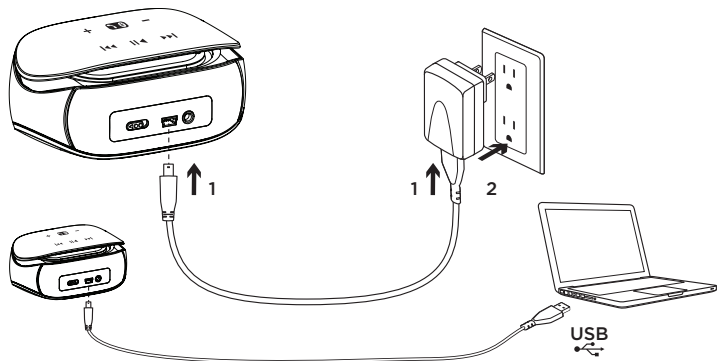
3. Kun Bluetooth-laitteen laiteluettelossa näkyy "Mini Boombox", valitse Mini Boombox -laite. (Jos sinulta kysytään salasanaa, anna **0000**.) Kun laitteet on yhdistetty, Bluetooth-tilan merkkivalo palaa tasaisen sinisenä. Kaiutin on nyt valmiina toistamaan musiikkia.

Huomaa: Jos laitteiden yhdistämiseen varattu aika kuluu umpeen (Bluetooth-tilan merkkivalo lakkaa vilkkumasta sinisenä ja punaisena), pidä Yhdistä- tai Soita puhelu -painiketta alas painettuna, kunnes Bluetooth-tilan merkkivalo alkaa jälleen vilkkua sinisenä ja punaisena. Toista vaihe 3.

### Muiden Bluetooth-laitteiden yhdistäminen

Pidä Yhdistä- tai Soita puhelu -painiketta alas painettuna, kunnes Bluetooth-tilan merkkivalo alkaa vilkkua sinisenä ja punaisena. Toista yllä kuvatut vaiheet 1 ja 3.

## Lataaminen



Lataa kaiutin kokonaan (noin 4 tunnin ajan) noin kerran kuussa.

1. Liitä latausjohto kaiuttimen latausliitäntään ja verkkolaitteeseen.
2. Kytke verkkolaite verkkovirtaan.

Huomaa: Voit käyttää lataamiseen myös tietokonetta, johon on kytketty virta. Liitä latausjohto USB-liitäntään.

### Tilan merkivalo:

Merkkivalo vilkkuu sinisenä = Laitetta ladataan

Merkkivalo palaa sinisenä = Lataus on valmis

Merkkivalo palaa punaisena = Akun lataus on alhainen

Merkkivalo vilkkuu punaisena = Akun lataus on erittäin alhainen

### Virtaa säästävä

Kaiutin siirtyy virransäästötilaan, jos ääntä ei toisteta 30 minuuttiin. Palauta kaiutin käyttöön katkaisemalla virta ja kytkemällä se uudelleen.

## Vianmääritys

### **Kaiutin ei toimi, tai se ei yhdisty toiseen laitteeseen**

- Kokeile siirtää kaiutinta lähemmäksi äänilähdettä.
- Onko kaiuttimeen kytketty virta ja onko se ladattu?
- Palauta kaiutin käyttöön katkaisemalla virta ja kytkemällä se uudelleen.
- Onko laitteen tai tietokoneen Bluetooth-ominaisuus käytössä?
- Kokeile toistaa tässä oppaassa esitetyt asennustoimenpiteet tai kokeile yhdistää kaiutin toiseen Bluetooth-laitteeseen.

- Kaiuttimessa voidaan toistaa musiikkia vain yhdestä laitteesta kerrallaan. Pura laitepari, jonka toista laitetta ei käytetä. (Katso ohjeita laitteen käyttöoppaasta.) Yhdistä uusi laite noudattamalla asennusohjeita.
- Jos Logitech Mini Boombox -kaiutin yhdistetään tietokoneeseen, määritä kaiutin äänentoistolaitteeksi.

### **Lisäohjeita**

Verkko-ohjeita on saatavilla osoitteessa [www.logitech.com/support/miniboombox](http://www.logitech.com/support/miniboombox)

---

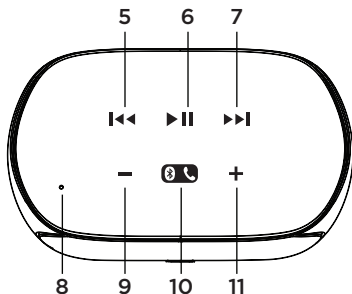
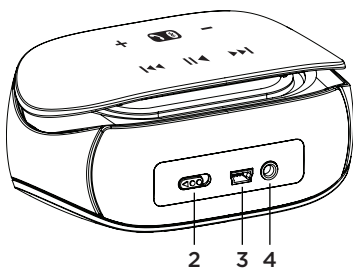
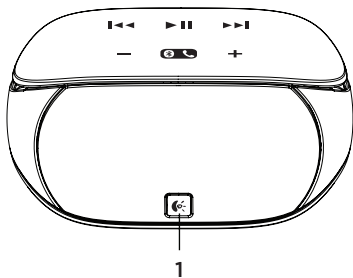
## **Mitä mieltä olet?**

Käytä hetki ja kerro mielipiteesi.  
Kiitos, että ostit tuotteemme.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

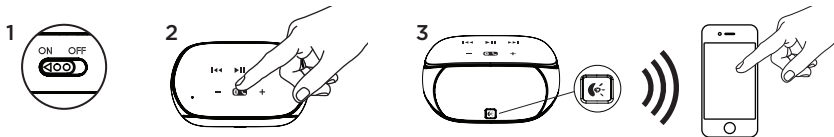
## Χαρακτηριστικά

1. Ένδειξη κατάστασης  
(Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση,  
Μπαταρία και Αντιστοίχιση )
2. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
3. Θύρα φόρτισης Mini-USB
4. Βοηθητική υποδοχή
5. Προηγούμενο κομμάτι
6. Αναπαραγωγή/Παύση ή Σίγαση/Αναίρεση  
σίγασης του μικροφώνου (κατά την  
κλήση)
7. Επόμενο κομμάτι
8. Μικρόφωνο
9. Μείωση έντασης ήχου
10. Κομπι antiστοίχισης ή τηλεφώνου
11. Αύξηση έντασης ήχου





## Ρύθμιση



Για να πραγματοποιήσετε αναπαραγωγή ήχου από μία συσκευή Bluetooth, πρέπει να αντιστοιχίσετε τη συσκευή με το ηχείο. Μπορείτε να αντιστοιχίσετε έως και οχτώ συσκευές.

1. Στη Bluetooth συσκευή σας, ενεργοποιήστε το Bluetooth και πραγματοποιείστε αναζήτηση για συσκευές στο μενού Bluetooth του.
2. Ενεργοποιήστε το ηχείο. Κατά την ενεργοποίηση για πρώτη φορά, το ηχείο είναι ανιχνεύσιμο για 2 λεπτά και στη συνέχεια είναι έτοιμο για αντιστοίχιση. Η ένδειξη κατάστασης αναβοσβήνει με κόκκινο και μπλε χρώμα.

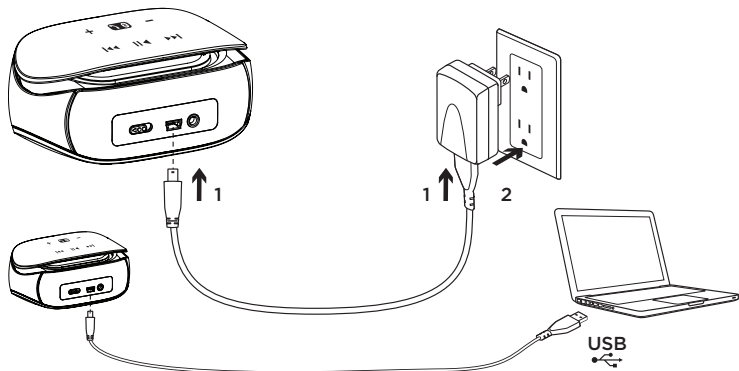
3. Όταν το "Mini Boombox" εμφανιστεί στην λίστα συσκευών της Bluetooth συσκευής σας, επιλέξτε το Mini Boombox. (Σε περίπτωση που σας ζητηθεί κωδικός πρόσβασης, πληκτρολογήστε **0000**.) Η λυχνία κατάστασης Bluetooth αποκτά σταθερά μπλε χρώμα μόλις πραγματοποιηθεί η αντιστοίχιση. Το ηχείο είναι έτοιμο για αναπαραγωγή μουσικής.

Σημείωση: Σε περίπτωση που λήξει το χρονικό όριο της αντιστοίχισης (η λυχνία κατάστασης Bluetooth σταματά να αναβοσβήνει με κόκκινο και μπλε χρώμα), πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αντιστοίχισης ή τηλεφώνου έως ότου η λυχνία κατάστασης Bluetooth να αναβοσβήνει και πάλι με μπλε και κόκκινο χρώμα. Επαναλάβετε το βήμα 3.

### Αντιστοίχιση επιπλέον συσκευών Bluetooth

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αντιστοίχισης ή τηλεφώνου έως ότου η λυχνία κατάστασης να αναβοσβήνει με κόκκινο και μπλε χρώμα. Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα 1 και 3.

## Φόρτιση



Περίπου μία φορά το μήνα, φορτίστε πλήρως το ηχείο (για περίπου 4 ώρες).

1. Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στη θύρα φόρτισης του ηχείου και τον μετασχηματιστή.
2. Συνδέστε τον μετασχηματιστή σε μια πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.

Σημείωση: Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε έναν υπολογιστή (με συνδεδεμένη την τροφοδοσία ρεύματος) για τη φόρτιση. Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στη θύρα USB του υπολογιστή.

### Ένδειξη κατάστασης:

Μπλε που αναβοσβήνει = Γίνεται φόρτιση

Σταθερά μπλε = Πλήρης φόρτιση

Σταθερά κόκκινη = Χαμηλή μπαταρία

Κόκκινο που αναβοσβήνει =

Πολύ χαμηλή μπαταρία

### Εξοικονόμηση μπαταρίας

Το ηχείο εισέρχεται σε κατάσταση εξοικονόμησης ισχύος σε περίπτωση που δεν γίνεται αναπαραγωγή ήχου για 30 δευτερόλεπτα. Σπρώξτε το διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης και μετά στη θέση ενεργοποίησης για την επαναφορά του ηχείου.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

### Το ηχείο δεν λειτουργεί ή δεν πραγματοποιείται αντιστοίχιση

- Δοκιμάστε να πλησιάσετε περισσότερο τη συσκευή σας.
- Είναι ενεργοποιημένο και φορτισμένο το ηχείο;
- Απενεργοποιήστε και στη συνέχεια ενεργοποιήστε το ηχείο προκειμένου να το επαναφέρετε.
- Είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Bluetooth στη συσκευή ή στον υπολογιστή σας;
- Δοκιμάστε να επαναλάβετε τη διαδικασία εγκατάστασης σε αυτόν τον οδηγό ή αντιστοιχίστε μια διαφορετική συσκευή Bluetooth.

- Το ηχείο πραγματοποιεί αναπαραγωγή μουσικής από μία συσκευή κάθε φορά. Καταργήστε την αντιστοίχιση της συσκευής που δεν χρησιμοποιείται. (Ανατρέξτε στην τεκμηρίωση της συσκευής σας για βοήθεια.) Αντιστοιχίστε μια νέα συσκευή χρησιμοποιώντας τη διαδικασία εγκατάστασης.
- Σε περίπτωση που θέλετε να πραγματοποιήσετε αντιστοίχιση με έναν υπολογιστή, ορίστε το Logitech Mini Boombox ως συσκευή εξόδου ήχου στον υπολογιστή.

### Επιπλέον βοήθεια

Για να συμβουλευτείτε την ηλεκτρονική βοήθεια, μεταβείτε στη διεύθυνση

[www.logitech.com/support/miniboombox](http://www.logitech.com/support/miniboombox)

---

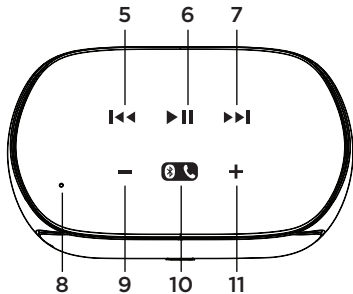
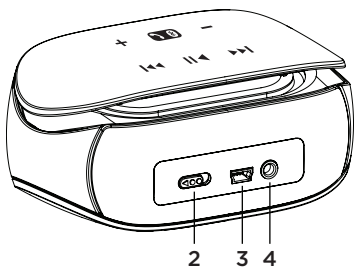
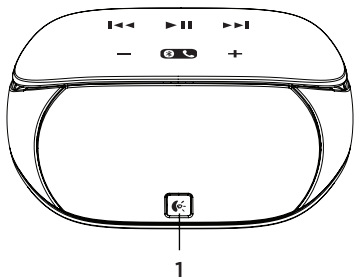
## Ποια είναι η γνώμη σας;

Αφιερώστε λίγο χρόνο για να μας πείτε.  
Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος μας.

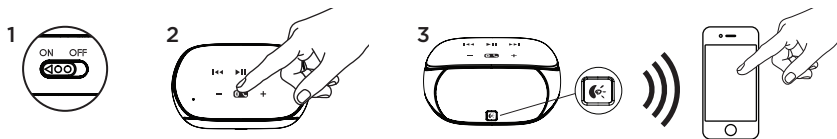
[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

## Устройство и элементы управления

1. Индикатор состояния (питание вкл./откл., батарея и режим установки соединения)
2. Выключатель питания
3. Порт мини-USB для зарядки
4. Разъем дополнительного входа
5. Предыдущая запись
6. Воспроизведение/пауза или отключение/включение микрофона (во время вызова)
7. Следующая запись
8. Микрофон
9. Уменьшение громкости
10. Кнопка установки соединения или телефона
11. Увеличение громкости



## Настройка



Для воспроизведения звука от устройства Bluetooth потребуется установить соединение устройства с аудиосистемой. Можно подключить до восьми устройств.

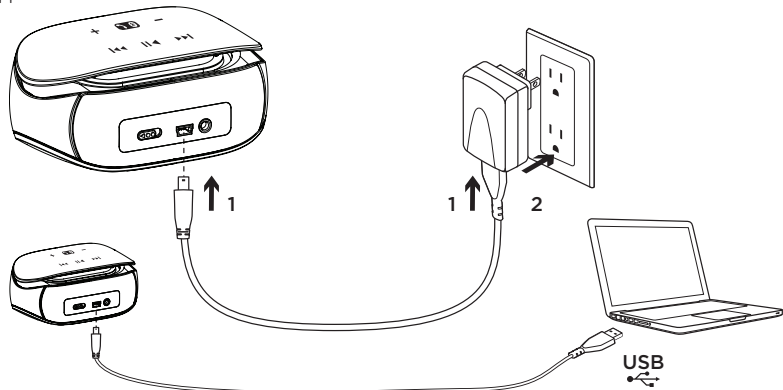
1. Включите функцию Bluetooth на устройстве и выполните поиск устройств с помощью меню Bluetooth.
2. Включите аудиосистему. При первом включении аудиосистема доступна для обнаружения в течение 2 минут и готова к установке соединения. Индикатор состояния мигает красным и синим цветами.
3. При появлении в списке обнаруженных Bluetooth-устройств пункта Mini Boombox выберите этот пункт. (Если будет запрошен пароль, введите **0000**.) После установки соединения индикатор состояния Bluetooth станет непрерывно светиться синим цветом. Аудиосистема готова к воспроизведению музыки.

Примечание. Если время, отведенное на установку соединения, истекло (индикатор состояния Bluetooth перестал мигать красным и синим цветами), то следует нажать и удерживать кнопку установки соединения или телефона, пока индикатор состояния Bluetooth снова начнет мигать красным и синим цветами. Повторите шаг 3.

### Подключение дополнительных устройств Bluetooth

Нажмите и удерживайте кнопку установки соединения, пока индикатор состояния Bluetooth начнет мигать красным и синим цветами. Повторите описанные выше шаги 1 и 3.

## Зарядка



Примерно раз в месяц следует полностью заряжать аудиосистему (в течение примерно 4 часов).

1. Подключите кабель для зарядки к разъему для зарядки аудиосистемы и сетевому адаптеру.
2. Подключите сетевой адаптер к электророзетке.

Примечание. Для зарядки можно также воспользоваться компьютером (во включенном состоянии). Подключите кабель для зарядки к USB-порту.

### Индикатор состояния:

Мигает синим = идет зарядка

Светится синим = зарядка завершена

Светится красным = низкий уровень заряда

Мигает красным = батарея разряжена

### Экономия заряда батареи

Если в течение 30 минут звук не воспроизводится, аудиосистема переходит в режим энергосбережения. Чтобы вывести аудиосистему из этого режима, переместите переключатель в положение отключения, а затем снова во включенное.

## Устранение неполадок

- Попробуйте переместить устройство ближе.
- Включена ли аудиосистема и заряжена ли она?
- Отключите аудиосистему, а затем снова включите ее, чтобы вывести из режима энергосбережения.
- Включен ли режим Bluetooth на устройстве или компьютере?
- Попробуйте повторить действия, описанные в данном руководстве, или попробуйте установить соединение с другим устройством Bluetooth.
- Аудиосистема воспроизводит звук одновременно от одного источника. Отключите неиспользуемое устройство. (Справочную информацию см. в документации к устройству.) Установите соединение с новым устройством согласно описанной процедуре.
- При установки соединения с компьютером в качестве устройства вывода звука выберите Logitech Mini Boombox.

### **Дополнительная справка**

Электронная справка находится по адресу  
**[www.logitech.com/support/miniboombbox](http://www.logitech.com/support/miniboombbox)**

---

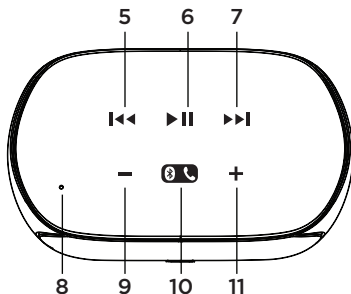
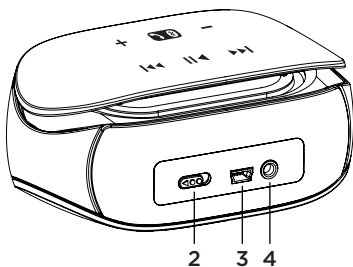
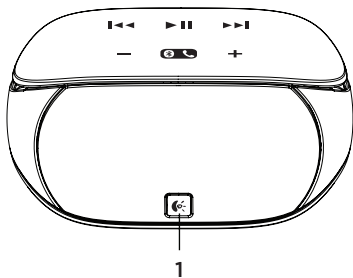
## Каково ваше впечатление?

Пожалуйста, уделите минуту, чтобы поделиться с нами своим мнением.  
Благодарим за приобретение нашего продукта.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

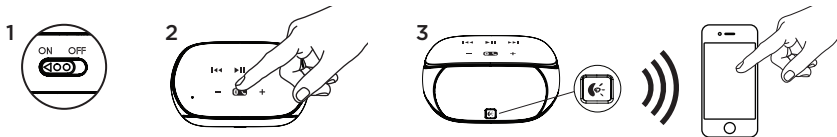
## Jellemzők

1. Állapotjelző (be-/kikapcsolt állapot, töltöttség, párosítás)
2. Be-/kikapcsológomb
3. Mini USB-töltőaljzat
4. Pótbemenet
5. Előző szám
6. Lejátszás/Szünet vagy Mikrofon némítás/némítás feloldása (hívás közben)
7. Következő szám
8. Mikrofon
9. Hangerő le
10. Párosítás vagy Telefon gomb
11. Hangerő fel





## Üzembe helyezés



Hang Bluetooth-eszkörről történő lejátszásához párosítsa az eszközt a hangszóróval. Akár nyolc eszközt is párosíthat.

1. Kapcsolja be a Bluetooth szolgáltatást Bluetooth-eszközén, és keressen eszközöket a Bluetooth menüben.
2. Kapcsolja be a hangszórót. Az első bekapcsolásnál a hangszóró 2 percig észlelhető, és készen áll a párosításra. Az állapotjelző fény pirosan és kéken villog.

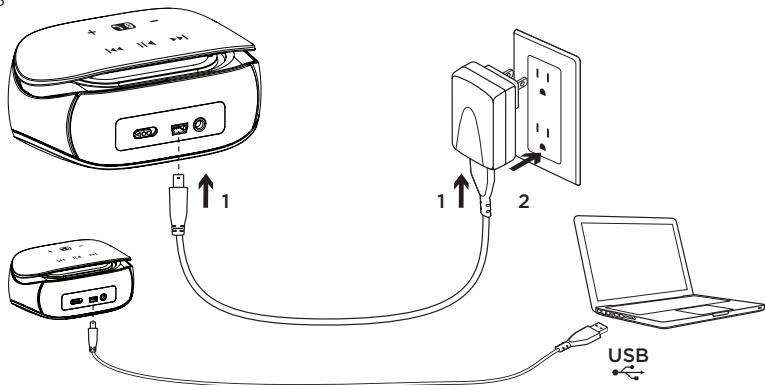
3. Válassza ki a Bluetooth-eszköz eszköztárában megjelenő „Mini Boombox” elemet. (Ha belépési kód szükséges, írja be a **0000** kódot.) Ha a párosítás megtörtént, a Bluetooth állapotjelző folyamatos kék fényre vált. A hangszóró készen áll a zenelejátszásra.

Megjegyzés: ha a párosítás megszűnik (a Bluetooth-állapotjelző nem villog kéken és pirosan), tartsa nyomva a Párosítás vagy Telefon gombot, amíg a Bluetooth állapotjelző ismét kéken és pirosan nem villog. Ismételje meg a 3. lépést.

### További Bluetooth-eszközök párosítása

Tartsa nyomva a Párosítás és Telefon gombot, amíg a Bluetooth-állapotjelző kéken és pirosan nem villog. Ismételje meg a fenti 1. és 3. lépést.

## Töltés



Havonta körülbelül egyszer töltsse fel a hangszórót teljesen (körülbelül 4 óra).

1. Csatlakoztassa a töltőkábelt a hangszóró töltőaljzatába, és kapcsolja be az adaptert.
2. Csatlakoztassa az adaptert egy elektromos aljzathoz.

Megjegyzés: a töltést (bekapcsolt) számítógép segítségével is elvégezheti. Csatlakoztassa a töltőkábelt az USB-portba.

### Állapotjelző:

Kék színnel villog = töltés

Folyamatos kék színnel világít = teljesen feltöltve

Folyamatos piros színnel világít = alacsony töltöttség

Pirosan villog = nagyon alacsony töltöttség

### Energiamegtakarítás

A hangszóró energiatakarékos üzemmódba lép, ha 30 percen keresztül nem történik hanglejátszás. Csúsztassa a bekapcsológombot ki, majd be állásba a hangszóró aktiválásához.

## Hibaelhárítás

### A hangszóró nem működik, vagy nem párosítható

- Próbálja az eszközt közelebb helyezni.
- Be van kapcsolva és fel van töltve a hangszóró?
- Kapcsolja ki, majd be a hangszórót az aktiváláshoz.
- Be van kapcsolva az eszköz vagy a számítógép Bluetooth szolgáltatása?
- Ismétlje meg a jelen útmutató üzembe helyezési lépéseit, vagy próbálkozzon másik Bluetooth-eszköz párosításával.

- A hangszóró egyszerre egy eszköztől tud zenét lejátszani. Szüntesse meg a használaton kívüli eszköz párosítását. (Bővebb információért olvassa el az eszköz dokumentációját.) Párosítson másik eszközt az üzembe helyezési lépéseket követve.
- Számítógéppel történő párosítás esetén adja meg a Logitech mini rádiós lejátszót hangkimeneti eszközként.

### További segítség

Online segítséget a [www.logitech.com/support/miniboombbox](http://www.logitech.com/support/miniboombbox) webhelyen talál.

---

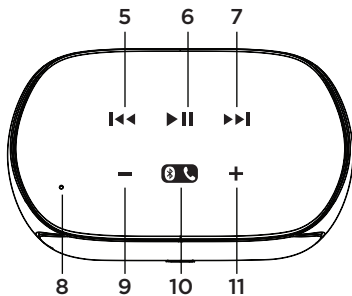
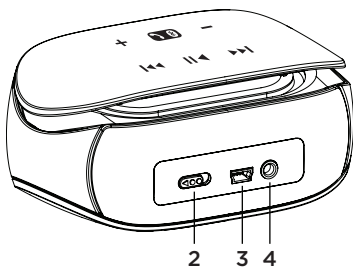
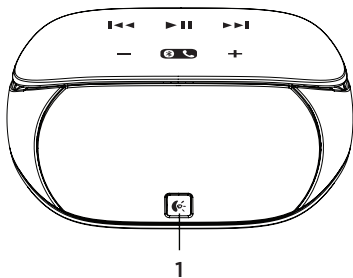
## Mi a véleménye?

Kérjük, ossza meg velünk.  
Köszönjük, hogy termékünket választotta.

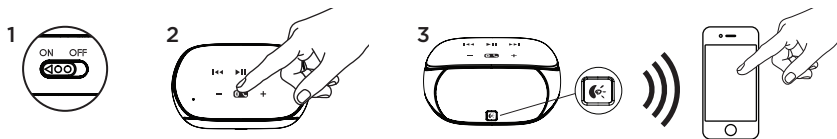
[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

## Funkce

1. Indikátor stavu (zapnuto/vypnuto, baterie a párování)
2. Napájení zap/vyp
3. Nabíjecí port mini-USB
4. Zdířka přídatného vstupu
5. Předchozí stopa
6. Přehrát/Pozastavit nebo Ztlumit/Zrušit ztlumení mikrofonu (během hovoru)
7. Další stopa
8. Mikrofon
9. Snížení hlasitosti
10. Tlačítko párování nebo telefonu
11. Zvýšení hlasitosti



## Instalace



Pro přehrávání zvuku ze zařízení Bluetooth je třeba zařízení spárovat s reproduktorem. S reproduktorem můžete spárovat až osm zařízení.

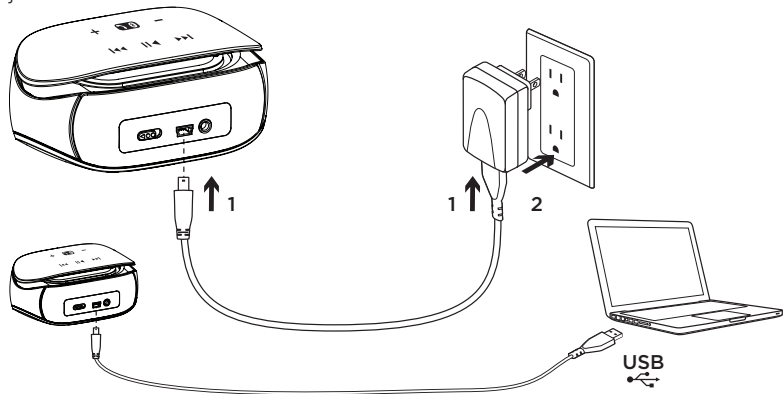
1. Aktivujte funkci Bluetooth zařízení a pomocí nabídky Bluetooth vyhledejte dostupná zařízení.
2. Zapněte reproduktor. Zapínáte-li reproduktor poprvé, 2 minuty bude viditelný pro ostatní zařízení a připraven k párování. Indikátor stavu bliká červeně a modře.
3. Jakmile se zařízení „Mini Boombox“ zobrazí v seznamu zařízení nalezných zařízení Bluetooth, vyberte jej. (Je-li vyžadován přístupový kód, zadejte **0000**.) Po úspěšném spárování se indikátor stavu připojení Bluetooth rozsvítí modře. Reproduktor je připraven k přehrávání hudby.

Poznámka: Pokud se režim párování po uplynutí časové lhůty ukončí (indikátor stavu připojení Bluetooth přestane blikat červeně a modře), stiskněte a podržte tlačítko párování nebo telefonu, dokud indikátor stavu připojení Bluetooth nezačne znovu blikat červeně a modře). Zopakujte krok 3.

### Spárování s dalšími Bluetooth zařízeními

Stiskněte a podržte tlačítko párování nebo telefonu, dokud indikátor stavu připojení Bluetooth nezačne blikat červeně a modře. Zopakujte kroky 1 a 3 uvedené výše.

## Nabíjení



Přibližně jednou měsíčně reproduktor plně nabijte (cca 4 hodiny).

1. Zapojte nabíjecí kabel do nabíjecího portu reproduktoru a do napájecího adaptéru.
2. Zapojte adaptér do elektrické zásuvky.

Poznámka: Pro nabíjení můžete také použít počítač (zapnutý). Zapojte nabíjecí kabel do portu USB.

### Indikátor stavu:

Bliká modře = Nabíjení

Svíí modře = Plně nabit

Svíí červeně = Baterie slabá

Bliká červeně = Baterie téměř vybitá

### Úsporný režim baterie

Nebudete-li po dobu 30 minut přehrávat hudbu, reproduktor se přepne do režimu úspory energie. Reproduktor oživíte posunutím tlačítka zapínání do polohy off (vyp) a on (zap).

## Odstraňování potíží

### Reproduktor nefunguje nebo nejde spárovat

- Zkuste zařízení přesunout blíže.
- Je reproduktor zapnutý a nabitý?
- Ožvete reproduktor jeho vypnutím a zapnutím.
- Je na vašem zařízení nebo počítači aktivována funkce Bluetooth?
- Zkuste zopakovat postup nastavení popsany v této příručce, nebo reproduktor spárovat s jiným zařízením Bluetooth.

- Reproduktor lze použít pro přehrávání hudby pouze z jednoho zařízení zároveň. Pokud zařízení nepoužíváte, zrušte párování (náповědu naleznete v dokumentaci k zařízení). Pomocí postupu nastavení provedte spárování s novým zařízením.
- Při párování s počítačem nastavte reproduktor Logitech Mini Boombox jako zařízení pro výstup zvuku v počítači.

### Další nápověda

Nápovědu online naleznete na stránce

[www.logitech.com/support/miniboombox](http://www.logitech.com/support/miniboombox)

---

## Jaký je váš názor?

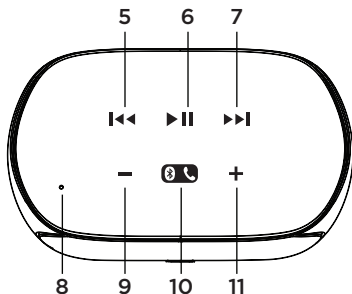
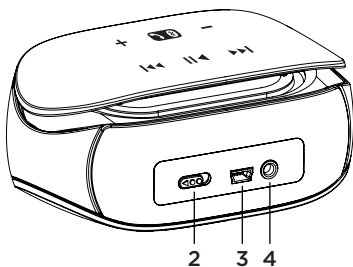
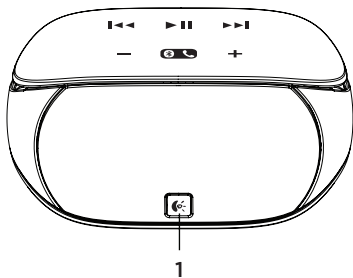
Udělejte si chvíli čas a řekněte nám svůj názor.

Děkujeme, že jste zakoupili náš produkt.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

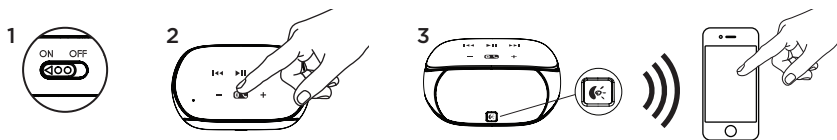
## Funkcje

1. Wskaźnik stanu (włączanie/wyłączanie zasilania, akumulator i powiązywanie)
2. Włączanie/wyłączanie zasilania
3. Port ładowania mini-USB
4. Wejście dodatkowe
5. Poprzedni utwór
6. Odtwarzanie/pauza lub wyciszenie/ wyłączenie wyciszenia mikrofonu (podczas rozmowy)
7. Następny utwór
8. Mikrofon
9. Zmniejszenie głośności
10. Przycisk powiązywania lub telefonu
11. Zwiększenie głośności





## Konfiguracja



Aby odtwarzać dźwięk z urządzenia Bluetooth, należy powiązać je z głośnikiem. Można powiązać maksymalnie osiem urządzeń.

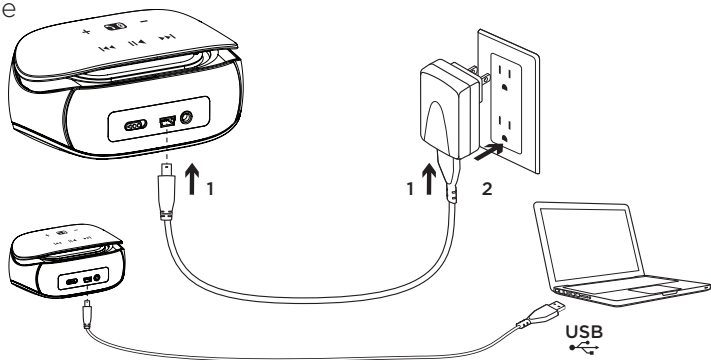
1. Włącz funkcję Bluetooth na urządzeniu Bluetooth i wyszukaj urządzenia w menu Bluetooth.
2. Włącz głośnik. Po pierwszym włączeniu zasilania głośnik jest wykrywalny przez 2 minuty, a następnie gotowy do powiązania. Wskaźnik stanu miga na czerwono i niebiesko.
3. Gdy na liście urządzeń Bluetooth pojawi pozycja „Mini Boombox”, wybierz ją. Jeżeli należy podać kod, wprowadź **0000**. Po ukończeniu powiązywania lampka stanu połączenia Bluetooth będzie świecić na niebiesko. Głośnik jest gotowy do odtwarzania muzyki.

Uwaga: Jeśli upłynie limit czasu powiązywania (lampka stanu połączenia Bluetooth przestanie migać na czerwono i niebiesko), naciśnij przycisk powiązywania lub telefonu i przytrzymaj go, aż lampka stanu połączenia Bluetooth zacznie migać na czerwono i niebiesko. Powtórz krok 3.

### Powiązywanie dodatkowych urządzeń Bluetooth

Naciśnij przycisk powiązywania lub telefonu i przytrzymaj go, aż lampka stanu połączenia Bluetooth zacznie migać na czerwono i niebiesko. Powtórz kroki 1 i 3 podane powyżej.

## Ładowanie



Mniej więcej raz w miesiącu naładuj całkowicie akumulator głośnika (ładowanie trwa około 4 godziny).

1. Podłącz kabel do ładowania do portu ładowania głośnika i do zasilacza.
2. Podłącz zasilacz do gniazdka sieci elektrycznej.

Uwaga: Do ładowania można także użyć włączonego komputera. Podłącz kabel do ładowania do portu USB.

### Wskaźnik stanu:

Miga na niebiesko = ładowanie

Świeci na niebiesko = pełny poziom naładowania

Świeci na czerwono = niski poziom naładowania

Miga na czerwono = bardzo niski poziom naładowania

### Oszczędzanie energii akumulatora

Jeżeli dźwięk nie jest odtwarzany przez 30 minut, głośnik przechodzi w tryb oszczędzania energii. Aby uaktywnić głośnik, przesunąć przełącznik zasilania do pozycji wyłączenia, a następnie włączenia.

## Rozwiązywanie problemów

### Głośnik nie działa lub nie można go powiązać z urządzeniem

- Ustaw urządzenie bliżej głośnika.
- Czy głośnik jest włączony i naładowany?
- Aby uaktywnić głośnik, wyłącz go, a następnie włącz.
- Czy funkcja Bluetooth jest włączona na urządzeniu lub komputerze?
- Powtórz procedurę konfiguracji podaną w tej instrukcji obsługi lub powiąż głośnik z innym urządzeniem Bluetooth.

- Głośnik może odtwarzać muzykę jednocześnie z jednego urządzenia. Usuń powiązanie z urządzeniem, które nie jest używane. Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z dokumentacją urządzenia. Powiąż nowe urządzenie, wykonując procedurę konfiguracji.
- Podczas powiązywania z komputerem jako źródło wyjścia dźwięku wybierz na komputerze urządzenie Logitech Mini Boombox.

### Dodatkowa pomoc

Pomoc elektroniczna jest dostępna pod adresem [www.logitech.com/support/miniboombbox](http://www.logitech.com/support/miniboombbox)

---

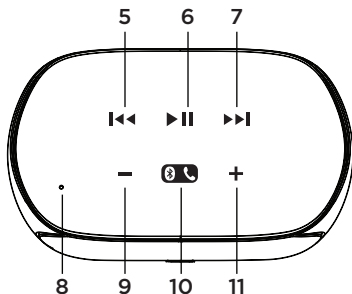
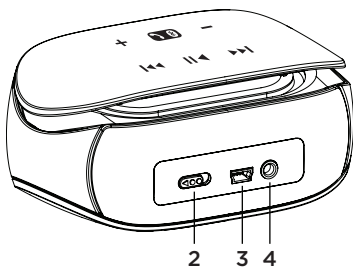
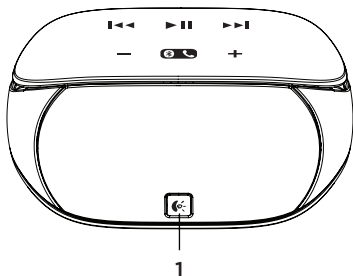
## Co o tym myślisz?

Poświęć chwilę, aby podzielić się z nami swoją opinią.  
Dziękujemy za zakup naszego produktu.

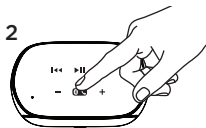
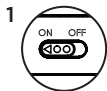
[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

## Funkcie

1. Indikátor stavu (zapnuté/vypnuté, batéria a párovanie)
2. Napájanie zap/vyp
3. Nabíjací port mini-USB
4. Zdieľka prídavného vstupu
5. Predchádzajúca stopa
6. Prehraj/Pozastaviť alebo Stlmiť/Zrušiť stlmenie mikrofónu (počas hovoru)
7. Ďalšia stopa
8. Mikrofón
9. Zníženie hlasitosti
10. Tlačidlo párovania alebo telefónu
11. Zvýšenie hlasitosti



## Nastavenie



Na prehrávanie zvuku zo zariadenia Bluetooth je potrebné zariadenie spárovať s reproduktorom. S reproduktorom môžete spárovať až osem zariadení.

1. Aktivujte funkciu Bluetooth zariadenia a pomocou ponuky Bluetooth vyhľadajte dostupné zariadenia.
2. Zapnite reproduktor. Ak zapínate reproduktor prvýkrát, 2 minúty bude viditeľný pre ostatné zariadenia a pripravený na párovanie. Indikátor stavu bliká červeno a modro.

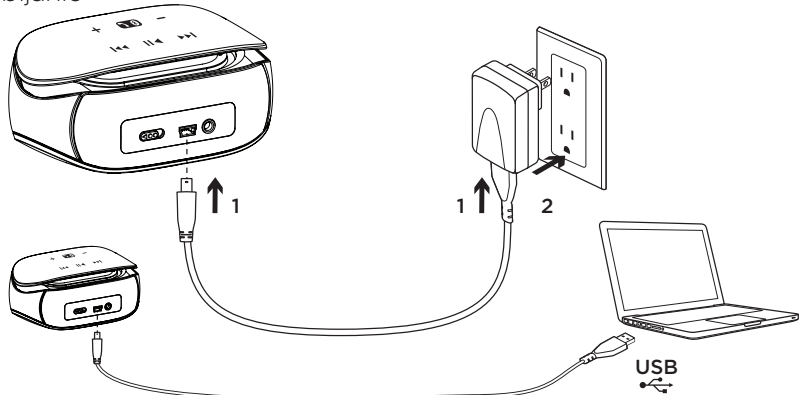
3. Hneď ako sa zariadenie „Mini Boombox“ zobrazí v zozname zariadení nájdených zariadením Bluetooth, vyberte ho. (Ak je vyžadovaný prístupový kód, zadajte **0000**.) Po úspešnom spárovaní sa indikátor stavu pripojenia Bluetooth rozsvieti modro. Reproduktor je pripravený na prehrávanie hudby.

Poznámka: Ak sa režim párovania po uplynutí časovej lehoty ukončí (indikátor stavu pripojenia Bluetooth prestane blikáť červeno a modro), stlačte a podržte tlačidlo párovania alebo telefónu, kým indikátor stavu pripojenia Bluetooth nezačne znovu blikáť červeno a modro). Zopakujte krok 3.

### Spáročovanie s ďalšími Bluetooth zariadeniami

Stlačte a podržte tlačidlo párovania alebo telefónu, kým indikátor stavu pripojenia Bluetooth nezačne blikáť červeno a modro. Zopakujte kroky 1 a 3 uvedené vyššie.

## Nabíjanie



Približne razu mesačne reproduktor plne nabíete (cca 4 hodiny).

1. Zapojte nabíjací kábel do nabíjacieho portu reproduktora a do napájacieho adaptéra.
2. Zapojte adaptér do elektrickej zásuvky.

Poznámka: Na nabíjanie môžete tiež použiť počítač (zapnutý). Zapojte nabíjací kábel do portu USB.

### Indikátor stavu:

Bliká modro = Nabíjanie

Svieti modro = Plne nabité

Svieti červeno = Batérie slabá

Bliká červeno = Batérie takmer vybitá

### Úsporný režim batérie

Ak nebudete počas 30 minút prehrávať hudbu, reproduktor sa prepne do režimu úspory energie. Reproduktor oživíte posunutím tlačidla zapínania do polohy off (vyp) a on (zap).

## Riešenie problémov

### Reproduktor nefunguje alebo sa nedá spárovať

- Skúste zariadenie presunúť bližšie.
- Je reproduktor zapnutý a nabitý?
- Oživate reproduktor jeho vypnutím a zapnutím.
- Je na vašom zariadení alebo počítači aktivovaná funkcia Bluetooth?
- Skúste zopakovať postup nastavenia popísaný v tejto príručke, alebo reproduktor spárovať s iným zariadením Bluetooth.

- Reproduktor je možné použiť na prehrávanie hudby iba z jedného zariadenia naraz. Ak zariadenie nepoužívate, zrušte párovanie (pomoc nájdete v dokumentácii k zariadeniu). Pomocou postupu nastavenia vykonajte spárovanie s novým zariadením.
- Pri párovaní s počítačom nastavte reproduktor Logitech Mini Boombox ako zariadenie na výstup zvuku v počítači.

### Ďalšia pomoc

Pomoc online nájdete na stránke

[www.logitech.com/support/miniboombox](http://www.logitech.com/support/miniboombox)

---

## Aký je váš názor?

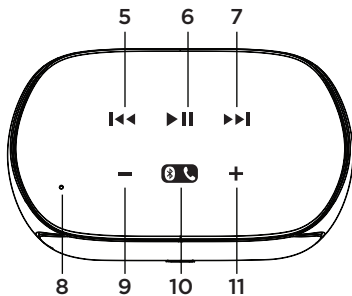
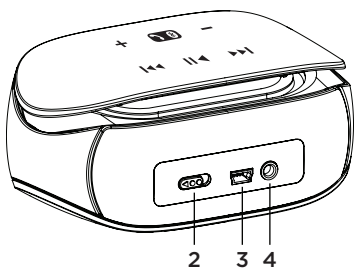
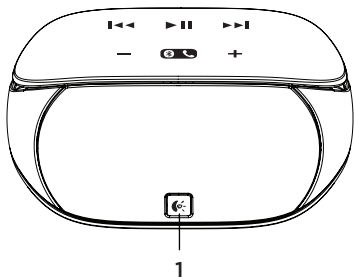
Venujte nám chvíľu času a povedzte nám to.

Ďakujeme vám za kúpu nášho produktu.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

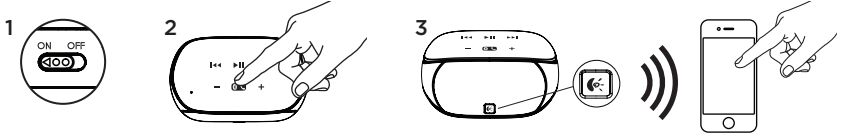
## Özellikler

1. Durum göstergesi  
(Güç Açık/Kapalı, Pil ve Eşleştirme)
2. Güç Açık/Kapalı
3. Mini USB şarj bağlantı noktası
4. Yardımcı jack
5. Önceki parça
6. Yürüt/Duraklat veya Mikrofon sessiz/açık  
(arama sırasında)
7. Sonraki parça
8. Mikrofon
9. Sesi kısma
10. Eşleştirme veya telefon düğmesi
11. Sesi açma





## Kurulum



Bir Bluetooth aygıtından ses çalmak için aygıtı hoparlör ile eşleştirmeniz gerekir. En çok sekiz aygıtı eşleştirebilirsiniz.

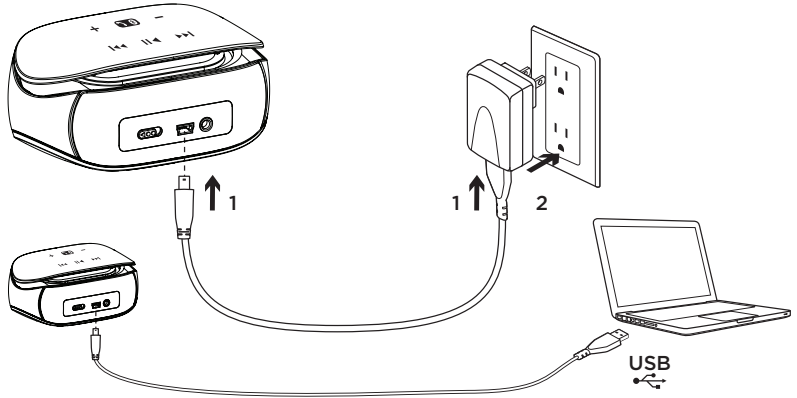
1. Bluetooth aygıtınızda Bluetooth'u açın ve Bluetooth menüsünde aygıtları tarayın.
2. Hoparlörü açın. İlk defa açılırken hoparlör 2 dakika süreyle bulunabilir durumda olur ve eşleştirme için hazırdır. Durum göstergesi kırmızı ve mavi renkte yanıp sönür.
3. Bluetooth aygıtınızın aygıt listesinde "Mini Boombox" çıktığında Mini Boombox'ı seçin. (Geçiş kodu istenirse **0000** girin.) Eşleştirme gerçekleştirildiğinde Bluetooth durum ışığı mavi olur. Hoparlör müzik çalmaya hazırdır.

Not: Eşleştirme zaman aşımına uğrarsa (Bluetooth durum ışığı artık kırmızı ve mavi renkte yanıp sönmezse), Bluetooth durum ışığı tekrar kırmızı ve mavi yanıp sönene kadar Eşleştirme veya Telefon düğmesini basılı tutun. 3. adımı tekrarlayın.

### Başka Bluetooth aygıtlarını eşleştirme

Eşleştirme veya Telefon düğmesini Bluetooth durum ışığı kırmızı ve mavi renkte yanıp sönene kadar basılı tutun. Yukarıdaki 1. ve 3. adımları tekrarlayın.

## Şarj oluyor



Yaklaşık ayda bir kez hoparlörü tamamen şarj edin (yaklaşık 4 saat boyunca).

1. Şarj kablosunu hoparlörün şarj bağlantı noktasına ve güç adaptörüne takın.
2. Adaptörü AC prizine takın.

Not: Şarj işlemi için bir bilgisayar da (açık olmalıdır) kullanabilirsiniz. Şarj kablosunu USB bağlantı noktasına takın.

### Durum göstergesi.

Yanıp sönen mavi = Şarj oluyor

Mavi = Tamamen şarj olmuş

Kırmızı= Pil az

Yanıp sönen kırmızı= Çok az pil

### Pil tasarrufu

30 dakika süreyle hiçbir ses çıkmazsa hoparlör güç tasarrufu moduna geçer.

Güç düğmesini kaydırarak kapalı konuma getirin ve ardından hoparlörü uyandırmak için açık duruma getirin.

## Sorun giderme

### Hoparlör çalışmıyor veya eşleşmiyor

- Aygıtınızı daha yakına getirmeyi deneyin
- Hoparlör açık mı ve şarj olmuş durumda mı?
- Hoparlörü kapatın ve sonra uyandırmak için açık konuma getirin.
- Aygıtınıza veya bilgisayarınızda Bluetooth etkin mi?
- Bu kılavuzdaki kurulum işlemlerini tekrarlamayı deneyin veya farklı bir Bluetooth aygıtıyla eşleştirmeyi deneyin.

- Hoparlör bir defada tek bir aygıttan müzik çalar. Kullanılmayan aygıtın eşleştirmesi kaldırın. (Yardım için aygıt belgelerinize bakın.) Kurulum adımlarını uygulayarak yeni bir aygıtı eşleştirin.
- Bilgisayarla eşleştirme yapılıyorsa, Logitech Mini Boombox'ı bilgisayardaki ses çıkış aygıtı olarak ayarlayın.

### Ek Yardım

Çevrimiçi yardım için [www.logitech.com/support/miniboombbox](http://www.logitech.com/support/miniboombbox) adresine gidin.

## Ne düşünüyorsunuz?

Lütfen birkaç dakikanızı ayırarak düşüncelerinizi bizimle paylaşın.  
Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

- لن يعمل مكبر الصوت أو لن يتم إقرانه
  - حاول نقل الجهاز إلى مكان أقرب.
  - هل تم تشغيل مكبر الصوت وشحنه؟
  - قم بإيقاف تشغيل مكبر الصوت ثم تشغيله لإيقاظه.
  - هل تم تمكين تقنية Bluetooth على جهازك أو الكمبيوتر لديك؟
  - حاول تكرار إجراء الإعداد في هذا الدليل أو الإقران باستخدام جهاز Bluetooth مختلف.
- يُشغل مكبر الصوت الموسيقى من جهاز واحد في نفس الوقت. قم بإلغاء إقران الجهاز غير المستخدم. (راجع وثائق الجهاز الخاص بك للاطلاع على التعليمات.) قم بإقران جهاز جديد باستخدام إجراء الإعداد.
- وفي حالة الإقران بكمبيوتر، حدد Logitech Mini Boombox كجهاز خرج الصوت على الكمبيوتر.

### تعليمات إضافية

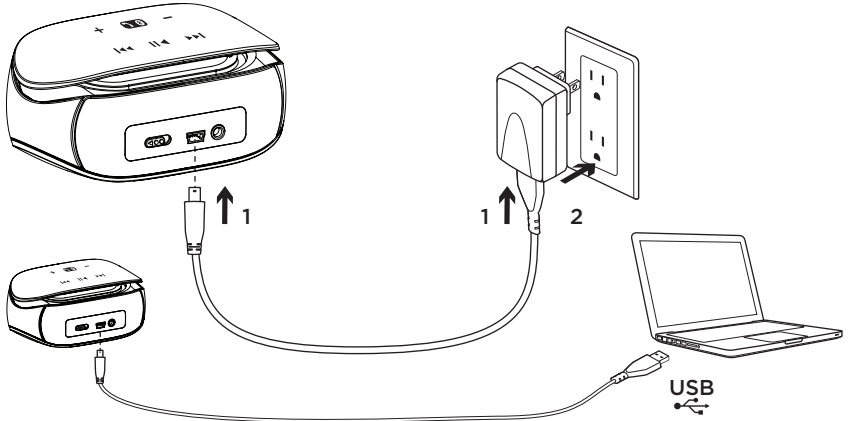
للاطلاع على التعليمات عبر الإنترنت، انتقل إلى

[www.logitech.com/support/miniboombbox](http://www.logitech.com/support/miniboombbox)

## ما رأيك؟

نستأنذك في دقيقة واحدة من وقتك لتعبّر لنا عن رأيك. شكرًا لشرائك منتجنا.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)



### مؤشر الحالة:

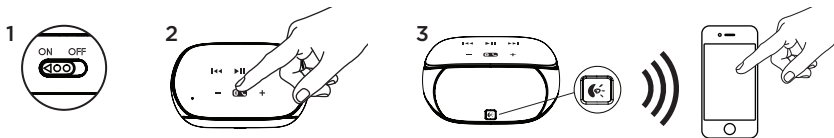
- وميض بالأزرق = شحن
- أزرق ثابت = كامل الشحن
- أحمر ثابت = شحن البطارية منخفض
- وميض بالأحمر = شحن البطارية منخفض للغاية

### حفظ البطارية

يدخل مكبر الصوت في وضع حفظ الطاقة في حالة عدم تشغيل الصوت لمدة 30 دقيقة. حرّك مفتاح الطاقة على إيقاف التشغيل ثم على تشغيل لإيقاف مكبر الصوت.

عليك شحن مكبر الصوت (نحو 4 ساعات) مرة واحدة كل شهر تقريبًا.

1. قم بتوصيل كبل الشحن بمنفذ الشحن ومحول الطاقة لمكبر الصوت.
  2. قم بتوصيل المحول بمقبس التيار المتردد.
- ملاحظة: يمكنك أيضًا استخدام كمبيوتر (عند تشغيله) للشحن. قم بتوصيل كبل الشحن بمنفذ USB.



ملاحظة: في حالة انتهاء مهلة الإقران (يتوقف مؤشر حالة Bluetooth عن الوميض بالأحمر والأزرق)، اضغط مع الاستمرار على الزر "إقران" أو "هاتف" حتى يومض مؤشر حالة Bluetooth باللونين الأحمر والأزرق مرة أخرى. كرر الخطوة 3.

### إقران أجهزة Bluetooth إضافية

اضغط مع الاستمرار على الزر "إقران" أو "هاتف" حتى يومض مؤشر حالة Bluetooth باللونين الأحمر والأزرق. كرر الخطوتين 1 و 3 السابقتين.

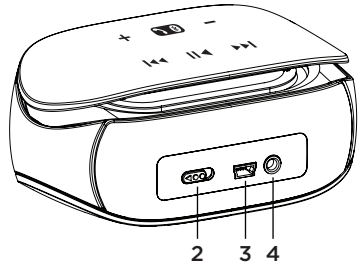
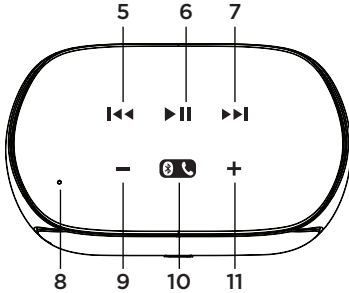
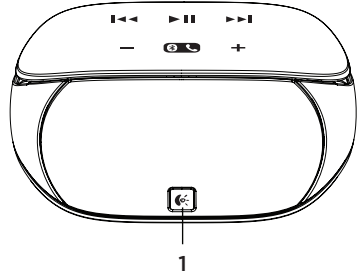
لتشغيل صوت من جهاز Bluetooth، يلزم إقران الجهاز بمكبر الصوت. يمكنك إقران ما يصل إلى ثمانية أجهزة.

1. على جهاز Bluetooth الخاص بك، قم بتشغيل Bluetooth ثم قم بإجراء مسح للبحث عن أجهزة في قائمة Bluetooth الخاصة به.

2. قم بتشغيل مكبر الصوت. عند التشغيل للمرة الأولى، يكون مكبر الصوت قابلاً للاكتشاف لمدة دقيقتين ثم يصبح جاهزاً للتوصيل. يومض مؤشر الحالة باللونين الأحمر والأزرق.

3. عندما يظهر "Mini Boombox" على قائمة الأجهزة الخاصة بجهاز Bluetooth، حدد Mini Boombox. (إذا كان رمز المرور مطلوباً، فأدخل 0000). يتحول ضوء حالة Bluetooth إلى أزرق ثابت بعد إجراء الاتصال. مكبر الصوت جاهز لتشغيل الموسيقى.

1. مؤشر الحالة (تشغيل/إيقاف تشغيل، البطارية والإقران)
2. تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة
3. منفذ شحن Mini-USB
4. مقبض إضافي
5. المادة المسجلة السابقة
6. تشغيل/إيقاف مؤقت أو كتم/إلغاء كتم صوت الميكروفون (إثناء مكالمة)
7. المادة المسجلة التالية
8. ميكروفون
9. خفض مستوى الصوت
10. زر "إقران" أو "الهاتف"
11. رفع مستوى الصوت











[www.logitech.com/support/miniboombox](http://www.logitech.com/support/miniboombox)


België/Belgique	Dutch: +32-(0)2 200 64 44; French: +32-(0)2 200 64 40	South Africa	0800 981 089
Česká Republika	+420 239 000 335	Suomi	+358-(0)9 725 191 08
Danmark	+45-38 32 31 20	Sverige	+46-(0)8-501 632 83
Deutschland	+49-(0)69-51 709 427	Türkiye	00800 44 882 5862
España	+34-91-275 45 88	United Arab Emirates	8000 441-4294
France	+33-(0)1-57 32 32 71	United Kingdom	+44-(0)203-024-81 59
Ireland	+353-(0)1 524 50 80	European, Mid. East., & African Hq. Morges, Switzerland	English: +41-(0)22 761 40 25 Fax: +41-(0)21 863 54 02
Italia	+39-02-91 48 30 31	Eastern Europe	English: 41-(0)22 761 40 25
Magyarország	+36 (1) 777-4853	United States	+1 646-454-3200
Nederland	+31-(0)-20-200 84 33	Argentina	+0800 555 3284
Norge	+47-(0)24 159 579	Brasil	+0800 891 4173
Österreich	+43-(0)1 206 091 026	Canada	+1-866-934-5644
Polska	00800 441 17 19	Chile	+1230 020 5484
Portugal	+351-21-415 90 16	Latin America	+1 800-578-9619
Россия	+7(495) 641 34 60	Mexico	+001 800 578 9619
Schweiz/Suisse	D +41-(0)22 761 40 12		
Svizzera	F +41-(0)22 761 40 16 I +41-(0)22 761 40 20 E +41-(0)22 761 40 25		



[www.logitech.com](http://www.logitech.com)

© 2011 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

620-003929.003